

SUMMER

2018 June vol.02

2018

線生活・藝建築



T

Taichung

建築講堂
龔瑞琦 / 建築識別
建築文學
王美霞 / 門，以及門的記憶
建築思維
江文淵 / 是時候了
建築觀點
黃郁文 / 讓傳統的靈魂在時尚中甦醒 /
古典與現代之間
Between classic and modern
建築筆記
黃國棟 / 建築裡的詩情畫意
台東 (Taitung) 旅行速寫四帖

A

Architecture

D

Development

A

Association

綠生活藝建築

生活裡的夏日享受，即是
建築內的靜謐與涼意

世界最美之境，即是綠意
伴生活



社團法人台中市建築經營協會季刊

理事長的話

感謝大家上季對公益演唱會的支持，使得整個活動順利圓滿，我常在講，「施比受更有福」，只要我們有能力幫助他人，就算是一絲絲的付出，對受助者都可能是一生中重要的轉機。

今年春季會刊，受到各界高度的肯定及讚譽，這有功於會刊編輯委員會的努力。編輯，是門苦差，除必具備廣度的眼界及深度的文化外，還要有高度抗壓及強大的執行力，這本雜誌，代表了協會的容貌，它確實在「綠生活、藝建築」上，精確地呈現了臺中建經的內涵及質感。為因應各方的來電詢問，協會特二次加印，分贈予各友會，一讓所有建築先進們皆能品味好文，二希望讓大家能更深入了解臺中市建築經營協會，這個優質、進步的團體。

初夏時節，建材工程委員會也剛完成日本參訪，在日本當地業者的親領解說下，大家都受益良多，國外的建材參訪，也是建經首例，我們希望能藉由國際的直訪，體驗到不同的施工思維；接下來要登場的，是教育訓練委員會主辦的 CEO 領袖營，今年特邀請到有 30 年國內外知名領袖採訪經驗的商業周刊，合作承辦，這累積了 10000 個成功與失敗企業個案的採訪團隊，相信能讓我們學習到逆境決勝的力量。

社團的健全，有助於催動會員們共同向上提升的動力，邁入第八年的建經，有如國民教育階段銜接的轉折期，本屆背負著改革優化的使命，不論制度面及活動上的安排，都兼顧了中、長期的計畫，得以讓每屆皆有依循及發展的空間。

「社團法人臺中市經營協會」是我們的新名字，這個名稱，代表協會日後將有更寬廣的服務空間，相對也將受到更多法律的規範，這是一個健全制度建構必要的路程，也是自我提升的改變。



陳武華

臺中市建築經營協會第八屆理事長
勝群金屬股份有限公司的公司 董事長
學歷：國立勤益流通管理研究所 碩士

現任：
臺中太平體育會總幹事
臺中太平教育發展協會顧問
臺中第五分局東山派出所顧問
臺中關懷協會顧問

臺中登山健行協會顧問
臺中市建築投資公會協力顧問
臺中太平市警察之友會顧問
臺灣行動菩薩助學協會理事

發 行 社團法人臺中市建築經營協會
會刊編輯委員會
發行所 社團法人臺中市建築經營協會
臺中市公益路 1 6 1 號 9 樓之 7
http：//www.tjcaa.com.tw/
T:04-23010535
F:04-23012402

監 製 第八屆理監事會
總 編 輯 副秘書長 蕭淑華
編輯主委 徐俊良
編 印 左岸廣告 徐俊良
編印美術 左岸廣告 鄭羽婕
輔 導 理事長 陳武華
秘書長 鄭博仁
秘書處

出版 2018 年 6 月 夏季刊
本刊所載內容之版權為本刊所有
非經本刊同意不得作任何形式之轉載或複製

04	建築講堂	龔瑞琦	建築識別	06	建築文學	王美霞	門，以及門的記憶	10	建築思維	江文淵	是時候了	14	建築觀點	黃郁文	讓傳統的靈魂在時尚中甦醒／ 古典與現代之間	18	建築筆記	黃國棟	建築裡的詩情畫意	22	散策時光	張莉寧	永遠的一天	28	創作思維	許盛鑫	設計心	30	藝術生活	傅枝火	建築旅行	34	建築與詩	鄧文淵／李淑玲	在建築中尋找詩意											
38	四季茶氣	林美君	手感建築	44	幸福廚房	陳品竹	夏飲草茶沁心涼	45	公益活動	翻轉教育、倍愛起飛公益演唱會	48	大師講座	沈方正	品牌經營與服務業管理	49	大師講座	陸希傑	可以是建築。創新 V.S 跨領域	50	大師講座	謝榮雅	當建材遇到科技	51	社團花絮	樂跑隊——2018 臺中花博國際馬拉松、 樂跑隊——2018 晨曦麥香馬拉松	52	社團花絮	鐵騎隊——谷關團練	53	社團花絮	高爾夫球隊——北中南建築經營協會聯誼賽	54	國外參訪	2018 東京建材參訪	56	社團花絮	樂跑隊——2018 北海道千歲國際馬拉松	58	協會活動	2018 CEO 前瞻視界	61	協會活動	2018 年活動計劃表	64	廣告	

建築識別

撰文 | 龔瑞琦 圖片取自 | 網路



最近我們的外交部鬧出了一個烏龍事件，外交部領事事務局把新印的晶片護照，原應浮印桃園機場外觀印象圖的內頁，誤植成美國華盛頓杜勒斯機場的外觀圖。為什麼會這樣呢？這圖樣肯定是作設計的人是從網路上抓來的，除了自己無法分辨對錯外，原來網路上的文章或圖面也搞錯了，結果是一錯再錯才出現這種結果；甚者，即使是編者有找對照片，但新聞裡充斥著的比對照片，其實是桃園機場第一航廈擴建前的外觀照片，2010 年政府進行了國門計畫，已經顯露了老態且空間不足的桃園機場第一航站大廈需進行擴建改造工程，那時就舉辦了國際競圖，最後由日本建築師團紀彥得標並進行規劃。

經過漫長數年「穿著衣服改衣服」的辛苦過程遂成現今的模樣。建築師展現了巧妙設計，今天的桃園機場第一航站已經不再是原來的桃機，它呈現出新時代應有的大型空間氣勢，外延的屋頂運用了預製混凝土集光板，高挑的室內空間有明亮的光線伸透，在結構上延續原機場中央屋頂反向拋物線條向外延伸，擴大了底層出入境層的平面尺度，不管從室內、室外觀看，完全是另外一個新建築物了，試問若護照內容想要呈現國家門面的樣子，也應該使用的是現在桃園機場的影像，怎麼會用已經不存在的過去樣式呢！？

我想作此企劃設計的人員，照講應該是對空間、造型都較為敏感的專業人士，本

1 | 2
3

- 1 取自 pinterest
- 2 桃園機場一航廈與美國杜勒斯機場對比，雖有神似，但仍可看出來明顯差異。圖／民報合
- 3 中華民國護照 圖／蘋果日報

- 1 取自 pinterest (左)
- 2 取自 pinterest (中)
- 3 取自 macaubusiness (右)

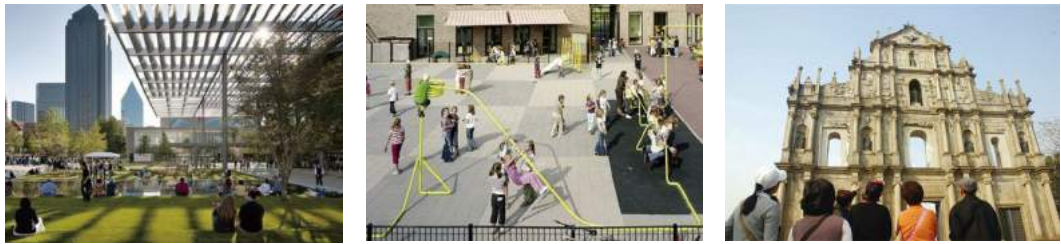


龔瑞琦

7 年建築專業學院訓練，30 年的建築實踐，包括環境與建築規劃、設計、開發、建設、工程營建、建築教育等，足跡遍及兩岸與海內外，經歷公、私部門的各式案例，並獲國內外獎項，現主持開務建築團隊，期許當一輩子的建築人。

不應犯此錯誤，當然審查案件的相關人員，包括受到過良好教育又見多識廣的長官們，他們也犯了如此的錯誤，從這一事件看來，這恐怕已經不是大家無心的錯，而是我們國人對「建築識別」的盲目了。

「建築識別」可以當作一種認識建築的能力，或是我們辨別建築樣式或建築空間的意識強弱，有了這個能力之後再往外就是「環境識別」或是「環境意識」了，有「建築識別」或「環境識別」能力的國民，自然容易建設擁有「識別性」的建築物與環境，有了「識別性」高的建設就能有高特色的建設產品。這些有特色的建築物或是建設經過累積自然形成地方的環境特色，我們喜歡到歐洲、日本等國家，不就是這些地方的人們通過長時間有意識的「環境、建築識別」能力進行了建築物、環境建造，從此創造了各國的環境特色！



現代社會中任何有形建設不管是建築物、公共設施或其他人造環境，大抵都須要經過「設計」這個環節，好像如果我們擁有很優秀的設計師或建築師，自然設計作品就會有高度「識別性」，其實並不是如此，設計作品尚須要擁有「建築識別」、「環境識別」能力的決策者拍板定案，換句話說有建設（建築）識別意識能力的業主成就成功的建設（建築）。

既然要提高我們的環境、建築物的識別性，增加我們地理環境的特色，就該從提高全體國民的環境、建築意識開始。我們的教育制度裡

似乎從來沒有一門課程是與此有關，比較相近的工藝、美術課大都是術科技巧訓練，或是被升學課程取代，而歷史、地理課則偏向升學考試的背誦，因此我們的年輕國民不懂得欣賞建築，不理解環境，那就當然爾更遑論他們能夠有意識的去辨別建築、環境裡充滿智慧與永續的亮光。其中優秀的同學們學成之後到了社會中，當他們有機會掌握「建築識別」或「環境識別」的權利鑰匙時，他們有足夠的建築意識能力去作決策，有能力去分辨好壞、真偽，有機會為大眾創造優雅美好的生活環境，並享受優美環境所帶來的快樂。



門，以及門的記憶

撰文 | 南方講堂 王美霞 圖片取自 | 王美霞



登臨南極大陸的 Portal Point（門戶點）

2017 年歲暮，我沿著南美洲里約熱內盧、布宜諾斯艾利斯，到了人稱世界盡頭的烏斯懷亞，搭上法國馬賽港開出的龐洛號郵輪，一路指南極。航行幾日裡，經過福克蘭群島、南喬治亞島，在 12 月 31 日登臨南極大陸的 Portal Point（門戶點），一望無際的冰山冰原，是進入南極的門戶，皚皚的白色大地彷彿自天地形成以來，就是以冷寂，還要更冷寂的冰雪，架起天寬地闊的靜謐，Portal Point 沒有框沒有架，但是，用雙腳踏臨的我們都知道：走進這道門戶，就是南極了。

門，是記憶空間或建築的第一印象，老一輩討論婚姻的選擇時，會強調「門當戶對」的概念，門，應該還是階級、社經地位的象徵。中國文化一向是注重門戶的，紅樓夢第三回，描寫林黛玉進賈府時：「忽見街北蹲著兩個大石獅子，三間獸頭大門，門前列坐著十來個華冠麗服之人。正門卻不開，只有東西兩角門有人出入。正門之上有一匾，匾上大書『敕造寧國府』五個大字。」一派大戶人家的氣象，在門的印象裡，完全展現。劉姥姥第一次來到賈府，看到的景象，也是門：「來至榮府大門石獅子前，只見簇簇轎馬，劉姥姥便不敢過去。」一個門，代表一個家世，或者是身份背景。



台中女中校門（1978 年）

在我記憶中的門，與一段段的故事縮結，其中印象深刻的是就讀台中女中時，那個線條簡潔的校門。晨光裡燦亮的金沙糝在 V 形圍牆上，那充滿愉悅的散步喚醒著一日的美好，青春的日子裡，數著利落、明快的 V 形勝利符號，走進校園，是活力的交響曲。我還記得當時沿著圍牆的盡頭，會站著導護的教官，教官總是盯著虎眼，瞅看我們的服儀是否合乎標準，中女中的綠色上衣，有兩個大口袋，我們愛在口袋裡裝著隨身的物品，讓口袋鼓鼓地撐著，然後，教官特別挑剔我們的胖口袋，所以，每走到 V 形圍牆的路上，我們就會下意識地掏啊掏，掏寶貝似的手忙腳亂，直到校門口才清空了雜物，拍拍扁平的口袋，松鼠般溜過教官的電眼，進入校園。

當時班上有一位同學個性瀟灑不羈，不愛穿裙裝，像小男生似的蹦蹦跳跳，她的帥氣頗得人緣，所以每天都有人輪流掩護上學，如果不得已躲不過教官的審查，她就是黑裙裡套著一件捲褲腳的長褲，走到校門口，閃過教官的檢查後，瞬間在校門口邊角，把裙子拉下來，然後著褲裝瀟灑走進教室，我們覺得這種青春的挑釁，特別有切·格瓦哈的實戰精神，所以，校門口，一直都是我們掩護她的地方。而今想起，這樣的促狹，真的是青春的浪漫儀式，我們與教官在校門口的官兵強盜遊戲，也成為難忘的回憶。



在中女中的日子裡雖然課業壓力不輕，但是才藝課舉凡美術、音樂、體育、家事課程，都是紮紮實實地上課，因此養成我對藝術人文的喜愛，由修澤蘭建築師所設計的中女中黑紅相間大門和圍牆對我而言，不僅是青春印記，也是我所崇拜的典範，修澤蘭女士以復古主義經典作品陽明山中山樓而聞名，其實她所設計的建案遍及全省，日月潭、台中兩大教師會館及衛道中學、宜蘭女中、中山女高等大禮堂和救國團在金山等處的活動中心，都是由她精心設計督建，無不美輪美奐，是具有現代化及典型中國風格的建物。修澤蘭於 2016 年 2 月去世，她的所成所就，竟然在建築界沒有得到應該享有的討論、尊重，與撰文紀念。



1 1978 年的台中女中校門（上）
2 與女建會發起人之一林嘉慧建築師（下）

一群台灣女建築師緣此不平之鳴，因而籌備「台灣女建築家學會」（Women in Architecture Taiwan），這個女性自覺的學會於 2018 年 5 月 5 日在台北蔡瑞月舞蹈研究社的玫瑰古蹟成立，學會成立後希望能致力補足長期以來台灣女性建築專業工作者的貢獻記錄，以及女建築師對於建築設計與教育的傑出貢獻的歷史記錄。並且建立台灣與國際組織往來交流經驗、技藝與學術文化的平台，共同打開跨領域的視野，達成今日全球倡議的歷史平權與空間賦權的普世價值。

成立當日，我從台南趕去參與盛會，也向籌備成立的好友林嘉慧建築師等人說一聲：「讚！」人生中很多對的事，要勇敢支持與鼓掌！從台北回程時，我特別去看了母校中女中的校門，校園裡的假日，學妹的社團活動很活躍，當年的大葉欖仁樹還在，升旗台上，有人在練習街舞，當年，有無數黃昏，我從校刊社從出來，就站在這棵樹下，看著儀隊的操練，隊員們擎槍、穿白色高跟長靴，圍著圈一遍一遍地走著，似曾相識的畫面，讓人嘴角漾起微笑。很慶幸，在時光流逝的過程中，那門、那樹、那廣場，於今仍然可尋，讓我在靜謐的絮語中，可以流轉著時光中的秘密回憶。



王美霞

文字工作者，喜愛閱讀，自在旅行，習慣寫作，創辦南方講堂，講授《紅樓夢》、以及文學、藝術。寫作六本關於台南城市美學的書：《台南的樣子》、《台南過生活》、《南方六帖》、《南方誌》、《普洱茶錄》、《愛在陣頭－那些藝師，這些事》。在書與文字的世界裡，她享受最安然的呼吸。

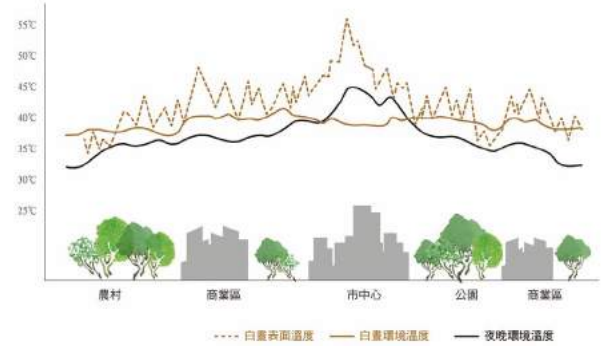


台灣女建築家學會

我記得多年前有一部電影《藍色大門》，敘說一個青春時期的追逐與酸酸苦辣的故事，電影中框架出一段夏日小步舞曲，音符傳唱的簡簡單單，卻是我們都曾歷經的慘綠年少，那青春年少華麗得宛如中夏夜之夢，夏日過了會再來，青春卻只有一次，而青春，就是用來懷念的。藍色大門象徵著劇中主角對未來的希望，對成長的期待，對白說：「雖然我閉著眼睛，也看不見自己，但是我卻可以看見你」，青春時期到底我手中所掬多少？其實我已忘卻，但，總有那個門，是我仰之彌高、鑽之彌堅的存在，那就好！

對我而言，那座修澤蘭女士設計的校門，永遠是無可取代的，我曾經在青春的歲月，穿梭於這個女性建築師所建構的門戶，當時，修澤蘭這個名字所帶給我的是一個驕傲的符號，走出這個門，女人可以做自己，也可以廣納寰宇，並求知識於世界，因此，我記憶這個門，宛如生命中的青鳥！

是時候了！



1 都市熱島現象
大多數的人口集中在都市生活，大量的建築物以及不透水性鋪面讓整座城市無法呼吸。在盛夏環境溫度 38 度的情況下，柏油路面以及水泥建築的表面溫度甚至可能高達 60 度以上。夜間水泥開始散熱，環境溫度高居不下，整座城市變得悶熱異常，形成熱島效應，造成都市生活品質低落。

2 大約是同時期的作品郭雪湖〈南街股販〉(1930) 則是描繪都市裡市井繁榮，建築物比鄰而建，人口集中的畫面。約莫是這個時期開始，臺灣社會進入快速都市化的進程，發展成為現今大多數人口集中在都市的現象。



3 都市造山
把青山找回來，在都市也可以與自然接近。是時候了，建築人應該反省當代建築，應該反省常民住居的進路。

臺灣的都市化開端（感謝郭雪湖基金會圖像授權使用）

從臺灣前輩畫家郭雪湖的兩幅畫作可以看出臺灣在上個世紀初期都市化的端倪。

郭雪湖〈圓山附近〉(1928) 描繪都市周邊的景緻，人與環境融合，手工勞動生產自給自足的食物大約是同時期的作品郭雪湖〈南街股販〉(1930) 則是描繪都市裡市井繁榮，建築物比鄰而建，人口集中的畫面。約莫是這個時期開始，臺灣社會進入快速都市化的進程，發展成為現今大多數人口集中在都市的現象。

$$\begin{array}{c|c} 2 & 1 \\ \hline & 3 \end{array}$$

撰文 | 江文淵 圖片取自 | 江文淵

農田、埤塘轉變為大樓、商場、以及便捷的交通網路。原本土地的綠覆蓋率接近 100%，短短一兩百年間就所剩無幾，森林綠地變成水泥叢林、柏油路面以及不透水的人工地盤，讓雨水不再像以前被保留在土壤裡，都市的地下水乾涸，大地保水及藏風納氣的功能消失殆盡，加上森林、綠地、埤塘的流失，原本的碳槽也不見了！溫室氣體加速了暖化，水泥以及柏油的高熱容量，把熱蓄積並輻射回大氣中，都市形成了一個大蒸籠，把廢熱、廢氣、粉塵、懸浮粒子、動物、植物及咱們的家人，全部悶在這個壓力鍋裡蒸煮！

台灣地狹人稠，現今有高達 80% 人口住在 13% 土地上。如此高密度的都市集居肇始於上個世紀初，我們約略可以從台灣前輩畫家郭雪湖的兩幅作品看出端倪。郭雪湖的成名之作〈圓山附近〉(1928)描寫當時台北近郊的景色，畫面中農婦在田園間辛勤的工作，周遭環境除了小徑與橋樑之外，甚少人造物，天際飛過的鳥與滿園的作物，顯示人與自然和諧的關係。同時期另一幅〈南街股販〉(1930) 則是有趣的對照，描繪當時大稻埕繁榮的街景，原本大稻埕 2 層樓建築甚至被畫家追加成 3 層樓高，建築物緊密相連，人潮熙來攘往，揭示接下來一百年台灣都市化的命運。

都市集居的後遺症不少，根據成功大學西拉雅實驗室統計了台北、台中、台南、高雄幾個都市的熱島效應，平均增溫 3.2-4.9 度！另一項實測數據則顯示：盛夏中午，水泥構造物的表面溫度達 50-55℃，柏油路面的溫度更是高達 60-65℃，與周邊常溫 25-30℃左右的綠地，溫度差超過 30℃以上，

是時候了！

我強烈地感受到自然的力量已經默默地啟動了自癒系統。全球有覺識的一群人也開始回到家鄉，回到自己，重新檢視這二百多年來「人定勝天」這句話，到底誰勝了誰？逐漸有更多人願意謙卑地承認人類的渺小與自然的偉大。

人生於自然，養於自然，又歸於自然，人在自然之中，人即自然，誰又勝了誰？

當代常民住居最大的困境是人離開自然。1800 年全球大概有 2% 的人住在都市，短短兩百年之後現在有超過 50% 的人口集中於都市。這是很巨大的改變，因應大量的住居及商業需求，原本綿延廣袤的綠地、森林、

快速的都市化
新竹高鐵特區，舊地名「六家」，過去是一片綿延無盡的水稻田，現今則因臺灣高鐵在此設站，因而土地重劃，短短數十年之後，地景地貌快速改變，成為一座遍地混凝土大樓的水泥城市，半畝塘在此都市造山，把樹種回來，把生態找回來，展開一系列生態開發計畫。



加上水泥及柏油的高熱容量，不只晝間輻射熱驚人，夜間更是把熱氣輻射回大氣，都市熱島夜以繼日地影響著我們的環境以及整個生態。

這是眼下的實然，但不代表我們的下一代必須持續承受如此煎熬。因為宇宙老早就為我們準備好解藥，藥方就是「自然」！「把自然帶回都市，把人帶回自然」就是唯一的解藥了！建築人把自己丟到大自然裡面，謙卑地向大自然學習，謙卑地回想古聚落的美好生活，讓我們重新反省當代建築到底丟掉甚麼東西。



江文淵

半畝塘環境整合／創辦建築師

曾擔任逢甲大學建築系助理教授，侯金堆傑出綠建築榮譽獎得主。從多年執業經驗中，提出「節氣建築」的想法，體現一套涵容時間、環境與人文關懷的建築論述。2010 年起，支持逢甲大學開辦「節氣建築講座」，整合產業與學界的相關經驗，深化節氣建築的深度與廣度。

多年來，帶領半畝塘團隊陸續完成「寶山會館」、「菩薩寺」、「紐西蘭南島佛光講堂」、「富貴三義」、「大平窩村」、「若山」等經典作品。其中，「大平窩村」榮獲台灣住宅建築獎「環境友善特別獎」，「若山」則進一步獲頒首獎，以及日本優良設計獎。「富貴三義」獲台灣建築獎佳作，「紐西蘭南島佛光講堂」獲紐西蘭國家建築獎，環保綠建築獎。

當覺識回來了，你會發現你是自然的一部分，甚至你就是自然，我們從來沒有與自然分開。人沒辦法離開自然太久，沒辦法離開山水太久，把內在的山水找回來，在都市也仍然保有那一片山水。這個世代真正的富有，真正的豐足，端看你內在的山水還在嗎？你可以真正在都市裡擁有一座山嗎？擁有一方水嗎？

是時候了！！建築人得重新反省，反省當代建築，反省常民住居的進路，把內心的山水找回來，把自然找回來，重新找回人與自然和諧的關係。

讓傳統的靈魂 在時尚中甦醒

古典與現代之間 Between classic and modern...

撰文 | 黃郁文 圖片取自 | 黃郁文

感覺是種充滿複雜與矛盾的情愫，現代的人們一方面想要追求時代性，另一方面內心卻又充滿了空洞與不滿，文化的論述在王澐建築師獲得 2012 普立茲建築獎後，又在全面追求西化與全球化中，文化與內在的底蘊再度獲得了出口。

王澐的建築觀

他是文人勝過於建築家，建築是他的副業，長時期關注文化的發展，更勝於建築的堆砌，比建築更重要的是一個，具批判性與實驗性的建築態度，或是一個場所的人文氣息，比技術更重要的是質樸的建築手藝，對比於張牙舞爪的語彙與傳統思想的規範，生產一個沒有時間限制、深植於自身環境、又具有普遍性的建築，生活的基本元素是居住的自然性與和諧性，過猶不及是最大的困難。

“很中國”是對於王澐建築師作品與使用材料的見解，是古典建築利用現代手法詮述的最好例證，少了西化的”衝擊”，純粹的在地文化表達與表情，讓歷史及文化在西化潮流中獨樹一幟，不再是我們熟知的 form follow function 而是 form and function follow culture, 只有文化塑造的表情，才會有故事的雋永價值。



象山新校區二期杭州 2004 胡同天際線



台灣的文化論述又在哪裡

殖民時期的西化與現今全球化的，思潮之間就是一種思辯與解脫，傳統民居的根深蒂固又如何在，哲學思考之中融入現代。

融合

殖民時期的建築，是一種標誌，亦是異域文化與時空的延伸，在地化的可能是工法，可能是元素，雖是實驗的性質，但已在我們認知的文化記憶中佔有相當份量。建築就是這樣，可以以偏概全，也可以融合。

文化的元素在我們所認知環境中已是重要的空間與時間的標誌，不同的時空有著不同的象徵元素，在中西方文化中亦有共通，姑且不論在各自的功能與裝飾性與否，其所要表達的可以是一種，文化的傳承，也可以融合。絕對不是語彙的堆疊，也不是形體的模仿，應該從傳統的思維中抽離，從哲學性思考之中獲得精煉。

1	2
3	4

- 1 文正學院圖書館 - 蘇州 博古的味道
- 2 垂直宅院杭州 2002 立體合院空間
- 3 總統府
- 4 台南火車站



傳統建築的靈感需要再被激

現代建築的精髓

不落俗套，不隨波逐流的現代建築，現代建築的精髓，乃在忠實呈現與時代並進，的現代建材之間的相互關係，例如磚、石、玻璃、金屬等建築材料，透過細部設計巧妙的結合在一起，造成饒富趣味的質感與品味，現代建築造型不在於追求流行風，或是一味仿古典的復古作風。

相反的，是在追求與時代背景相互呼應的，科技美學價值，從過去因應磚石建築構造技術，自然產生厚實、量感與穩重的建築量體，到現代建築材料趨於精巧纖細而毫不嬌柔做作的忠實表現，造成建築形式革命性的發展。這是一種無國界的國際樣式 (International Style) 的發展趨勢。

然而，著重比例關係的美感價值，卻是亙古不變的道理，唯有掌握比例美感，才是永遠不退流行的造型原則。



黃郁文

黃郁文建築師
東海大學兼任助理教授 (105 年 9 月 ~106 年 2 月) 建築人實樣講堂課程
台中市大台中建築師公會第一屆常務理事
台中市政府都市設計審議委員會委員，社會住宅審議委員會委員
對於建築充滿熱情，不喜歡被外界定型，設計風格多變化，並強調設計論述的重要性。業務類型涵蓋小住宅、商空、辦公大樓及住宅大樓，不刻意只為有錢人服務，更期待為普羅大眾的居住問題提出有建設性的看法。近年來對於公共事務也相當關注，期待對於建築師執業環境或法規生態有所助益。

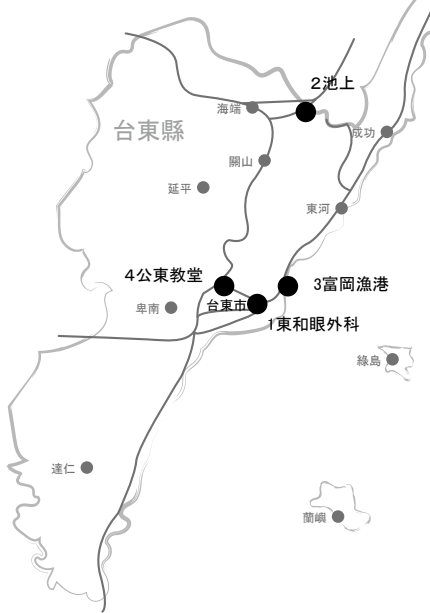
格子

格子窗、多寶格、或是博古都可以轉化成現代建築的元素，總之，融合精煉過後都可以感覺得到。但是，絕對不是單純的複製，屬於現代而不仿古。



1	2
3	

- 1 允將寓見花園
- 2 允將寓見花園
- 3 有窗格、博古、也有斜頂



黃國棟

畢業於台科大建築系，1999 年取得建築師執照，2004 年為實現對建築的理想，獨立開業。雖歷經台灣房市多次大起大落，但喜愛建築的心依舊沒變；每年自費出國參訪知名建築，取法大師作品，乃人生一大樂事；閒暇之餘，以跑步踏查城市角隅，用速寫觀察建築細節，長達 20 年未曾停歇。並將所思所得回饋至建築設計上，自詡成為能帶領住戶品味生活的建築師。

個人部落格：建築師情畫意（痞客幫）

建築裡的詩情畫意

台東 (Taitung) 旅行速寫四帖

台東，地處台灣邊陲且境內中央山脈高山滿布，早年由西部要到台東交通十分不便，因此別稱後山。近年來由於國人旅遊風氣日益興盛，依山傍海風景絕美及綠意盎然鄉村的台東，成為人們遠離都市繁囂滿足被大自然擁抱的憧憬、洗滌心靈的絕佳去處。

從台中驅車南下到屏東楓港，四月的南台灣，沿途春暖花開的景色可明顯感受到春天到來的訊息，接續南迴公路經過重山峻嶺及峰迴路轉得再耗費三小時的車程才到達目的地台東市，如此不便的交通所產生的時間感與距離感，一方面才能盡量保有它不受文明侵攪的美感，另一方面讓每個來到台東的旅者，享受著暫且與俗世保持一些距離的感受。

台東的好山好水、好人文不管是行走在市街或郊外始終給人很放鬆自在的的感覺。

在台東市區街巷中能深切的感受當地的人文風情，由於行前做足了功課得以尋訪當地歷史舊建物如民權里日式宿式舍群、東和外科、公東教堂、..... 等，漫步在街巷中面對這些歷史建物並了解其背後的故事後，不由得讓人發思古之幽情。

而離開了城鎮，來到了不同於西部平原地理景觀的鄉村，放眼望去四周的層層山巒連綿與如薄紗般雲層交織的景色是如此自然秀麗，我的足跡尋訪了依山傍海的富崗漁港、位於花東縱谷的鹿野高台及池上鄉一望無際田野與



層層山巒庇護的大波池，徜徉於這些自然美景很輕易便能得到內在心靈解放。

四天的台東知性探索之旅，我除了用相機記錄了曾經走訪過的地方外，並用畫筆更深入的留下所看到的感動景象，以下是我四幅台東的旅行水彩速寫。



東和外科診所街景

一、東和外科診所街景：

東和外科診所建築（1952-）位在台東是中華路與大同路街角，日據時代典型的仿西洋 ArtDeco 風格，白色建築物外觀在湛藍天空輝映下顯得格外醒目，但很多人卻不知其前身為泰和戲院（1955 ～ 1985），曾經是陪伴著老台東人三十年娛樂消遣的場所，形成難以抹滅的共同記憶。最終仍敵不過時代環境變化的浪潮電影業日益蕭條，1985 改為東和外科診所一直到現在，時光飛逝沒想到如今又是另外一個三十年。

當天我為了避開市街車水馬龍及人潮，特別選定清晨時來尋訪此建築物，相信在幽靜清新的氛圍下必能對此年代久遠建築引發思古之幽情，潔白的建築外觀搭配偌大藍底白字東和外科店招加上了頭上紅色十字架顯得格外醒目，儘管已經快被兩旁紊亂建物及店招淹沒，漫步在街頭遙想五十年前假日這裡曾經是電影院時大排長龍的熱鬧景象，昔日的風華。



池上天堂之路田野

二、池上天堂之路田野：

位於花東縱谷的「池上鄉」，擁有得天獨厚的地理條件，一邊是海岸山脈，一邊是中央山脈所夾肥沃平原，氣候屬熱帶季風氣候，雨量充沛造就了聞名全國的優質池上米，由池上米所作的池上便當更是聞名全臺灣，近年來也因著境內有知名觀光聖地「伯朗大道」，知名影星金城武曾在這條大道上拍廣告而聲名大噪，廣告中有金城武坐在大道旁一棵大樹下怡然自得地喝茶的鏡頭，因此這棵大樹被稱為「金城武樹」，附近田野更是成為池上鄉遠近馳名的觀光景點。

由天堂之路東側放眼望去廣大的綠油油稻田，一邊是海岸山脈，一邊是中央山脈，層層山巒一直被變幻莫測的雲瀑糾纏著，始終看不到山的完整面貌。

徐徐清涼微風掠過臉龐，也揚了一片稻浪，帶來了春日到來的信息，一望無際稻田與點點供農夫歇息茄冬樹影構成這幅仙境般的美麗圖畫。



富岡漁港碼頭

三、富岡漁港碼頭：

富岡漁港，距離臺東市市區北方約六公里，西傍海岸山脈東臨太平洋，是臺東縣內僅次於成功漁港的第二大之漁港且為進出綠島蘭嶼的轉運站。富岡漁港的漁船屬於噸位較小的近海漁船，



建築師情畫意部落格
<http://archpoetic.pixnet.net/blog>

主要以流刺網、延繩釣、追逐網、搖鐘網、鰲旗魚等作業方式來捕捉魚類，漁獲也多為近海魚類或洄游性的旗魚、鮪魚和鬼頭刀。呈現熱鬧的漁業風光，是體驗漁村風情的好地方。

此時已近午時艷陽高照，站在碼頭邊可以想見幾小時前人聲喧嘩，吆喝聲此起彼落的拍賣漁獲交易畫面才落幕不久。

在富岡漁港碼頭邊，可以看到船進船出的忙碌景象，藍天與海水交相輝映，停泊岸邊的漁船隨波盪漾，刺鼻的柴油味夾雜著魚腥味，堤防邊是駐足欣賞日出時太陽緩緩躍過浩瀚太平洋水平面美景的絕佳地點之一。

四、公東教堂：

個人第三次參訪建築人到台東必定朝聖的

台東公東教堂，卻是我第一次透過朋友關係始能預約進得室內參觀。

談到公東教堂一定要提到一生無私奉獻給台東的瑞士籍錫質平神父（1917-1985），他在 1953 年到台東創辦了公東高工，該建築物位在公東高公校園內已經完工約 60 年了，由瑞士籍建築師達興登 (Dr. Justurs Dahinden) 設計，一樓為行政辦公室，二、三樓為學生宿舍，四樓才是教堂空間，簡潔俐落的幾何造型建築外觀，手作帶些許粗獷質感的清水模工法表達出樸實無華的教育本質，教堂室內空間祭壇上方代表上帝的自然光直洩而下成為空間的主角，表達上帝與信 的對話場所，其高明設計手法，成排實木與混凝土交融設計的信眾座椅，顛覆了一般人對椅子的既定思維，這些設計巧思不禁使我連想到三年前親訪柯布設計的拉得瑞特修道院頗有異曲同工之妙處，同樣的令人屏息讚嘆



公東教堂

撰文 | 張莉寧 圖片拍攝 | 張莉寧

永遠的一天



卡洛史卡帕設計的奎里尼 · 史丹帕立基金會

立夏的威尼斯，人潮好似河浪波湧。史卡帕 (Carlo Scarpa) 的作品是讓人沈思安靜的妙方。

他的學生勞斯在史卡帕的專集中這樣寫道：「卡洛·史卡帕是運用光線的大師，是細部的大師和材料的鑒賞家，從本質上來說，他並不是一位純粹的建築師，而是一位藝術家，是一位有著建築房屋衝動的藝術家。」

記得多年前，我曾經讀過磯崎新 所寫的「卡洛·史卡帕最後的夢是什麼？」：

卡洛·史卡帕突然逝世於日本北部城市仙台的消息，…他為什麼去仙台？…仙台並沒

有卓越的建築。

不過，仙台以北有一個古老城市，平泉，毀於十二世紀。斯卡帕是不是正在去這座古城的路上呢？這麼想時，我被一個意味深長的念頭所吸引：平泉，十七世紀俳句大師松尾芭蕉走過同樣的路。

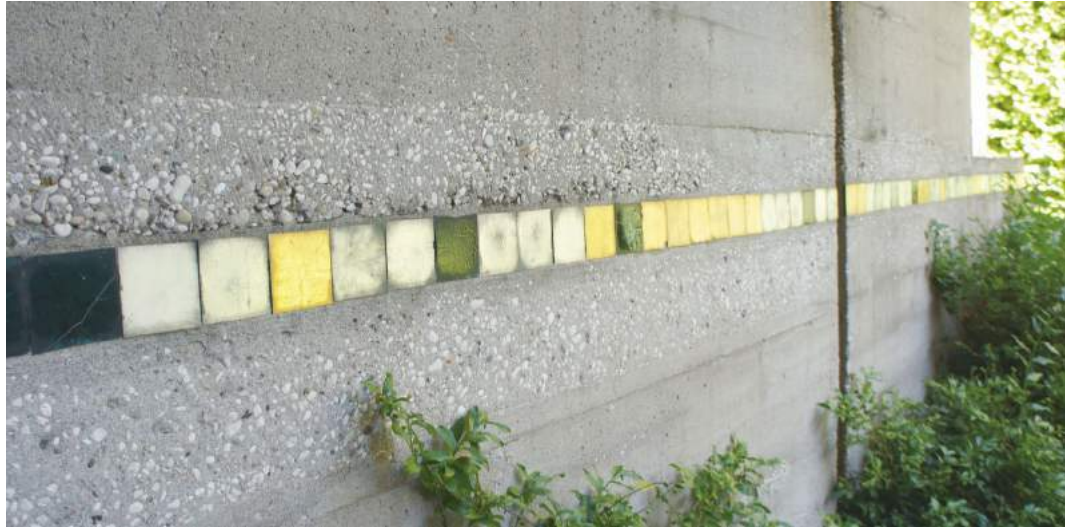
松尾芭蕉在他四十五歲生日之後，已是江戶，現在的東京著名的俳句大師。俳句是用十七個日語音節表達思想的一種短詩形式。…為了他的俳句，開始了他的旅程——無目的的流浪直至生命盡頭。平泉就是他漫步的北部的終點。

曾經有一個有力的家族，在平泉建立了它們的影響，直到十二世紀對東京的中央政府構成挑戰為止。這個家族的建築師追隨東京，但建築尺度上更小，形式上更理想化。除了安放家族棺槨的陵墓外，所有這些建築在和東京的戰爭中化為灰燼。那座陵墓完全被厚厚的金版所覆蓋，細節也是金的。

松尾芭蕉雨季來平泉觀光，雨中參觀了黃金陵墓。面對陵墓的觀感使他寫下了象徵主義的俳句：“五月雨，金色堂又分外新。”俳句中，陵墓曆久彌新的狀態，隱含在對即使在雨季雨也躲開陵墓的描寫中。…

當我們看卡洛·史卡帕的作品時，我能夠感受到一種氣氛，一種與我們體驗東京精心佈置的町屋和坪庭時相同的氣氛。…也許他認為自己的作品和東方有著最緊密的聯繫。

卡洛史卡帕設計的奎里尼・史丹帕立基金會



在我看來，斯史卡帕的作品與東京仔細佈置的町屋的相似之處，源於材料相互之間的精確組合。有一種町屋，受到茶室的影響，經常使用極其多變的材料組合。由於一種世故的折衷主義，多種起源的風格片段與房屋得以巧妙地適應。似乎在史卡帕的作品中，幾乎從其職業生涯的開始就很明顯地使用相似的方法。

在去向世界最東方的旅程中，他一定發現了東方無名建築師與其作品的相似之處。例如，威尼斯一帶的光經常在房屋之內，在我看起來其品質如同通過坪庭帶入到町屋裏的光。這種光悄悄地讓空間充滿一種冷的安靜，而不是去製造任何強烈的對比。

在這樣的光線下，人們感覺似乎墜入深深的封閉空間，在心理上強調了一種狹窄的感覺。史卡帕一直有意識地將其興趣集中在細部上——流水聲、鳥鳴和落葉組成的圖案。

有時我確實覺得，史卡帕注意到了，威尼斯充滿著和東京相似的光與空間。

…松尾芭蕉有意識地以直面歷史的重量，來完善他自己創作的極簡化形式的詩句。平泉就是他旅行的目的地之一。

我不知道史卡帕對成為其最後行程的日本之旅有何感覺。但他神奇地踏上了與松尾芭蕉同源的旅程這一事實，卻激發了我的想像。

他難道不是在尋找一座像黃金陵墓那樣，永久閃耀在這因其突然辭世而成為終點的旅程的盡頭的建築嗎？

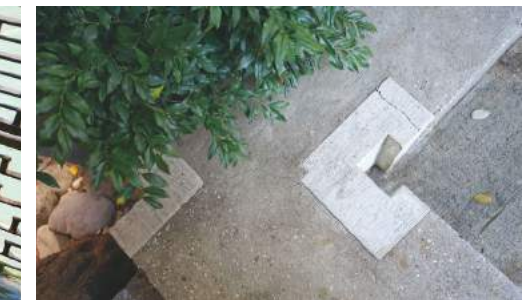
松尾芭蕉在寫完他的遊記《奧之細道》，日本文學史上突出的傑作之後，繼續了他最後的旅程。在最後的旅程中，他沉思和凝視的，不再是黃金陵墓般閃耀著光輝的形象，而是一切皆枯萎的荒蕪景象。

他寫下了這樣的詩句：

**旅に病で、夢は枯野をかけ廻る
病於旅，荒原馳騁夢魂縈**

（行旅中病了，夢在枯槁的荒野上迴盪）

史卡帕在仙台生病，在一間醫院的病床上度過了其最後的時光。他最後的夢是什麼？他看到黃金背後的枯萎和毀滅了嗎？註（S1）



卡洛史卡帕設計的奎里尼・史丹帕立基金會

行走的路線變成了水面上的通道，他解決水患上昇問題，增加了空間的趣味。我仔細看、慢慢體會，發現房子內很多巧妙的水道設計，粼粼波光的韻律通過格柵落地窗泛入室內，一種安靜、神秘的感覺和對威尼斯古老水城的回憶油然而生。

這個設計：是水的運用，水是生命之源，生命之旅，生命之終。想像史卡帕運用水的音律在空間中崙音的迴響。

這段文字的神秘奧妙深深吸引了我，我著迷於 Carlo Scarpa 的設計，也愛極松尾芭蕉的俳句。有了磯崎新的這樣連想，我更加能感受到 Carlo Scarpa 運用細部的內心詩意。

在史卡帕的作品中，我最喜歡史丹帕立基金會整建及花園設計（Fonazione Querini Stampalia）。

基金會的入口由一座小橋流水與街道相連，在橋的另一邊，有著許多細部美麗、洋溢著神秘感的建築正等著我。

對史卡帕來說，水不是問題，而是靈感的源泉。史卡帕讓水自由穿入，一座漂浮在水面的平台「島嶼」，以抬高地面的方法保持建築的連續性。於是，水從靠近運河一邊的隔柵流入，在不阻礙人們自由行走的前提下，水沿牆邊的水渠流動。

註（S1）磯崎新「卡洛・史卡帕最後的夢是什麼？」

我獨自坐在水邊階梯凝望陽光移動、小舟滑過…面對美麗的運河水紋波波，感受到潮起潮落、時光流逝，好像松尾芭蕉的俳句：

「古池 青蛙躍入 水聲響。」

這是幅又寂寞又美好的畫面！

由展示廳步出，內部向一個長方形的小院敞開，一道凸出地面的水流道「水」又成為串聯庭院空間的主角，迷宮似紋路的大理石水池收集雨水管中的流水，通過池塘，將其引入開滿睡蓮的流水小渠細節中。在水池的另一端，流水沿著井壁下瀉而後消失在一個圓形洞中。花園的一面由混凝



卡洛史卡帕設計的奎里尼 · 史丹帕立基金會

自然向我們提醒，雲朵、天氣、百花與自然景物盡皆變化無常，瞬息即逝，一如我們的生命。

史卡帕的設計不僅與自然有一種空間上的聯繫，更有一種直視時間上的思索。他喜歡石頭上出現的質理，有各種材料混合的沉積和歲月帶來的痕跡，在這些質理中可以閱讀到時間的意義。

史卡帕使用自然的材質，讓所有的節點露出，並使他具有裝飾的價值。將材料相互之間的精確組合，斯卡帕強調節點，並努力把它們從整體中凸顯分離出來，但又十分協調。節點是裝飾的起源、細部是對自然的崇拜，在他看來：建築是由節點所聯接的各部分的呈現。

土牆為界線，牆面裝飾有一道黑、銀灰、金色澤的馬賽克線條，把威尼斯特殊的東方氣息和水的細部變成主角。史卡帕曾經這樣提起他的設計：「你可以好好想想看日本人處理非常小的空間是多麼有技巧，並且可以創造出魔法般的東西…在這個基金會設計我只是希望很謙卑地做一些像那樣的事。它的花園便是如此一個小空間，我希望它能很準確、清晰、特殊而且很好地被處理。」

小庭中此刻…松尾芭蕉俳句的音律響起…

「堇花一何其嬌美 於山徑。」

「棣棠花 潺潺一水瀑流。」

記得史卡帕曾說過：他閱讀過一本小說，其中有這樣一個情境：時間、光線和來自於海面上層疊的波浪交織、反射，產生出無窮無盡的變幻，在這裡，動與靜，永恆與變換，以及陽光照耀下的波浪的陰影與反射，令他產生了莫名的悸動，在他的頭腦裡埋下了又實又虛既理性又感性的畫面。

他的作品一則是展現在他由外而內，由內而外的寫實，也就是外在歷程的寫實加上內在歷程的寫實，二則是由實而虛，由虛而實的細節佈局，他在寫實與夢想間取得微妙的平衡，進而使得他的細部中的一景一物，不只是寫實的一景一物，更增添了無窮的意蘊詩響，充滿對人生的探索和夢想追尋的思考。



張莉寧

大研設計 台灣科技大學建築研究所
作品常以詩作建築、以文學寫空間的設計者。
在日常生活與工作中微細觀察光所照、色所映、香所薰的世間。
作品獲得 2018、2016 年德國 IF DESIGN AWARD 獎、2017 年義大利 A' Design 獎、2016 年 英國 LICC 大獎 2016 年金點設計獎、2015、2014 年與 2011 年 TID Award 臨時建築獎。

我漫行於混凝土牆下草地石版上來回踱步，檢點細部、耳聞流水聲、樹梢鳥鳴和河浪光影，史卡帕以石頭、鐵件、細部、顏色所寫下的，讓我沈醉在一種無可形容的詩句回盪中。凝望鏡頭好似安哲羅普洛斯永遠的一天，我穿梭在城市與邊界的回憶之間，初夏的威尼斯水域中，史卡帕美麗的細節逐漸淡化成時空的疆界，所有的一切雖然只有一天，但卻是永遠。

「我問過你，明天會持續多久？」「比永遠多一天。」

—安哲羅普洛斯《永遠的一天》

時間彷彿一條流動的長河，時間的流動，是由無數個定格、不流動的切片組合而成。

當我們想要留住某個時間的切片的時候，它其實是存在於我們的意識與想像中流動的，因為在我們的期望中，我們希望那個時間切片再繼續下去。

在設計創作者的眼中，時間向來不是流動而不止的。設計者以創作檢點時間、在當下回顧過去的去永遠，以詩意的音節，述說夾存於現實與夢想創作之中的掙扎與永恆。

無目地的流浪…時間、光線和來自於海面上層疊的波浪交織、反射，產生出無窮無盡的變幻，在這裡，動與靜，永恆與變動，…我在立夏的威尼斯遇見了史卡帕、松尾芭蕉、安哲羅普洛斯，詩開始被朗讀，直到我離開這裡，這些句子聲音仍然在耳邊迴響。

這是「永遠的一天」。



設計心

撰文 | 許盛鑫 圖片取自 | 許盛鑫



在東方人文影響下，我重新架構一個我腦海裡想像的寧靜空間

風微微的，沁著涼意

地軟軟的，散著溫度

小時候的老家，永遠敞開大門，敞開窗戶，木質的拉門，在我近身時，偶爾會飄著陣陣的木質香；地板毫無裝飾，是最質樸的硬泥土，經常行進的動線上，還會因為光著腳丫的磨擦，竟也磨出微微的亮度，一組過氣鑲貝嵌花的太師椅，一張當下最時尚的綠色澎澎皮椅，是我午後打吨的”老地方”；明式的八仙桌，簡單的浮雕，馬蹄形桌，上頭擺著三尊神尊及許氏歷代祖先，後頭的彩繪及書法，是家裡難得顏色彩度最顯眼的角落。這是我成長的環境，蘊釀我生活美學及內在涵養的家 - 鹿港。

家裡的爺爺是鹿港知名書法家，在他凝寫書法的時候，我便是他的小書僮，磨著墨，幫他壓紙鎮；兩個舅舅一位是鹿港傳統佛像的木雕師，另一位則是台灣赫赫有名的國寶木雕藝術家；而我整日則在鹿港的大廟小廟裡，來回穿梭；也在鹿港各重要古蹟景點，尋找寫生的自由畫家。默默，靜靜的，待在他們後面，看他們用紙筆，畫出我最熟悉的街景，那時候的我，覺得好神奇也好幸福…

鹿港的民俗活動，是最豐富的，兩天一小拜，三天一大辦，廟會不斷，鼓鑼聲整天響个不停，直到現在我只要閉上眼睛，那個節奏都還會在我腦裡咚咚的響著。小時候沒有所謂的玩具，所有的遊具都要自己創作，爬樹摘果實，挖蚯蚓，抓昆蟲這是我生活中的一部分，我好享受這時候的我，豐富了我的五感及精神上的滿足。也因為這種種的經驗，累積了我的美學厚度及生活涵養，在日後竟變成我空間創作的最大底蘊。

1 | 2 | 3 | 4

- 1 這帶點台味，質樸簡單的老家具，就這麼一直深深烙印在我腦海裡…
- 2 我的舅舅，結合人文、藝術、及雕刻藝術的新傳獎得主
- 3 是建築，是彩繪，更是我培養空間概念的最佳遊樂場所
- 4 字形比例及留白一直深深影響著我的中國書法。



許盛鑫

大葉大學設計暨藝術學院空間設計碩士
逢甲大學室內暨景觀系室內設計暨景觀學士
台灣科技大學建築系博士
夏利室內設計總監
台中市建築經營協會教委會委員

台中室內設計公會常務理事
台中科技大學兼任講師
夏利室內裝修設計有限公司 設計總監
於 107 年德國 IF Design Award、107 年新加坡 SIDA 室內設計獎、107 年新加坡 Good Design Award、107 年德國 Red Dot 紅點設計大獎、107 年美國 IDEA 獲獎



常想如果在做空間創作時，能夠用一種材料處理，為什麼非得要用兩種，三種，四種，五種？究竟是做設計還是做建材展示？在設計空間的時候，到底是要把它變成電影的場景，小說的場景，還是營造成一個有家庭的溫度，一個可以生活的情境？空間美學不應該是豪華及漂亮這兩件事情而已，一個場所的設計，更需要關注到人與人之間，人與物之間的關聯，更重要的是空間是否能夠讓使用者感受到一種幸福感，那是一種發自內心的歸屬感。

3D 的發達，讓年青一代的設計師不在注重創作後面的背景，及空間氛圍的營塑。他們不斷複製著網路上的圖片，剪貼，拼湊，乍看之下非常豐富，但卻冰冷毫無情感溫度，說不出自己創作的來源，更談不出一個場景背後的故事；這是一件非常恐怖的事情。這個世代的我們承

接這上一世代設計師，給於我們的美感經驗及專業能力，相對的我們也需要把我們所擁有的這些經驗，傳承給新的世代。室內設計是一個需要美學涵養，生活經驗及工程技術，相互交織而成的一門專業科目，除了努力之外，也需要長時間的美學培養，加油！所有努力中的室內設計師，加油！所有想入門進來的新鮮人。



在東方人文影響下，我重新架構一個我腦海裡想像的寧靜空間

建築旅行 建築裡的舞者——光與影

撰文 | 傅枝火 圖片取自 | 網路

對於自己開始喜歡建築旅行，是從 2001 年參與投資興建開始，由於公司經營的業務上經手不少土地開發與老屋新建的項目，演進成自己對建築設計與建築藝術方面的興趣。

記得，第一次參加國外的建築旅行，是 2006 年 2 月的安藤忠雄建築之旅，那次的旅行開了我對建築的熱情。



傅枝火

社團法人臺中市建築經營協會 理事
教育訓練委員會主任委員
華承國際藝術有限公司 總經理

喜歡建築，愛上藝術 早年做工業設計、一直喜歡畫畫，從事房地產行銷與開發二十餘年，有一位美麗的藝術家老婆，近年對建築規劃與藝術創作投入較多時間，經常兩岸飛來飛去，執行國內外公共藝術設置！工作室在臺中審計新村旁。

那次日本建築參訪約有二百人左右參與，是由當年擔任交通大學建築研究所－劉育東教授主辦，很幸運當時能夠與安藤大師近距離的接觸，且聆聽他分享建築歷經與理念。到目前我還珍藏留著與安藤大師合照及與他親筆簽名的書籍。

在過去十幾次的國外建築旅行，得到非常寶貴的建築生活與建築藝術的體驗。其中印象比較深刻的有：萊特－落水山莊、柯比意－廊香教堂、札哈－哈蒂－北京新機場航廈、安藤－淡路島夢舞台、水之教堂、貝聿銘－法國羅浮宮、MIHO 美術館、妹島和世－金澤 21 世紀美術館、伊東豐雄－岐阜冥想之森、谷口吉生－京都國立博物館平成新館等等。



十字架上的天空 / 光影因天候的變化產生，讓建築有了豐富的情感與表情。



谷口吉生－京都 國立博物館

在這幾位知名的建築大師，他們的偉大建築作品裡都有非常的共同之處，就是他們皆運用建築與光影互動的表現，融合環境與人產生感情的共鳴。

貝聿銘先生曾說：「讓光線來做設計」。

光就是一種自然的藝術創作。原本單調冰冷的水泥牆，透過光影的投射，讓建築有了千變萬化的表情以及徐徐的溫度。光透過建築有了視覺的色彩，如夕陽裡彩霞。光透過建築有了觸覺的跳動，如同隨風搖曳的光影。光因建築開 了生命的寶盒。

美國建築大師－路易斯·康也說：「光給予了空間的特性，也給予了建築生命，因為建築的生命是由光的照射而產生」。

幾年來，對建築生活的體驗，了解到建築設計者透過建築與光影變化，來傳達他們對建築情感的表達。就像妹島和世在金澤市所設計的 21 世紀美術館，她利用建築材料的輕與薄，建築形體的圓與方，玻璃對光的穿與透，讓光線輕鬆自在的在各個空間穿梭，在白天或是黑夜裡，自由的光線融合了周邊的空間與環境，可以從四面八方自由的穿越，光讓人們感到建築的親切，因此讓美術館與人們變得親近。在貝聿銘設計的 MIHO 美術館－彎延的隧道裡，也有因巧妙的光影手法，讓造訪旅客驚喜不已，如貝聿銘引用桃花源所記載的：

「復前行，欲窮其林。村盡水源，便得一山。山有小口，仿佛若有光，便舍船，從口入。初極狹，纔通人；復行數十步，豁然開朗」。想必去過 MIHO 美術館的朋友，一定會因為建築設計而讚歎。

建築是我們生活的容器，生活在美好的建築設計裡，就好像每天獲得豐富的營養，滋潤我們生命。

最後，引用建築前輩的一段話來結束今天的分享：光影用它自己非凡語彙重塑建築本身的特徵，營造出特別的藝術氛圍。



一座建築，如其他生靈一般存在於自然之中時，當它遇到了光線，有了光影的陪伴，便有了靈魂。

- 1 MIHO 美術館 - 透過光影投射變化，窗框結構變得活潑生動
- 2 MIHO 美術館 - 光與環境與建築與結構的變化
- 3 MIHO 美術館 - 建築物也是可以利用光影當背景，分割明顯的鋼索，讓建築物更覺得協調與美感
- 4 MIHO 美術館 - 就是白天，光影也可生動有趣的表現，利用天光的自然落下，讓環境隨著時間變成有表情，讓空間變成有溫度。

在建築中尋找詩意

一、一首古詩詞讓建築不朽

詩詞是詩人對生命悲歡離合的感觸沈吟，對天地萬事萬物的沈思歌詠，自古流傳下來的古詩千萬首，其中不乏對建築物的頌揚或感悟，例如有一首大家都可隨口吟唱的唐代詩人張繼的《楓橋夜泊》：

月落烏啼霜滿天，江楓漁火對愁眠。

姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船。

這首千古傳誦的詩，通俗易懂卻是意境深遠而詩中有畫，令人想起張繼在安史之後，途經寒山寺，夜宿客船的滿懷感傷。眼見月兒慢慢西沈，耳聽烏鴉啼叫不休，外頭寒霜佈滿天，漁船上的燈火搖曳，映著江邊楓紅，天涯孤客滿懷感傷，尤其在午夜夢迴時聽到遠方寒山寺傳來的鐘聲，身處亂世更是憂國憂民啊！

這首詩讓詩人張繼也名揚千古，更重要的是，讀過的人也都知曉姑蘇（蘇州）城外有一個「寒山寺」！於是大家讀著詩，更想到寒山寺去一遭，寒山寺於是成為頗為知名的旅遊景點！

所以說，一首詩詞確實是可以讓建築物名垂千古。這樣的例子屢見不鮮。例如：「昔人已乘黃鶴去，此地空餘黃鶴樓」（唐・崔顥 《黃鶴樓》），讓我們記得了的黃鶴樓。例如：「落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色」（唐・王勃 滕王閣序）讓我們好想去看看滕王閣。又例如：「勸君更盡一杯酒，西出陽關無故人」（唐・王維 送元二使安西）讓我們要知曉陽關究竟是何等氛圍？

要知道，中國古代建築工匠的地位並不高，而且資訊的傳播也非常不便。所以，寒山寺或黃雀樓的建築師究竟是誰？已無從考證。但是，詩詞卻一直受到大家的喜愛與流傳，很多建築名勝都是因為這些詩歌，才得以流芳百世，甚至是現代人也熱熟悉的。也因為這些詩詞本身的藝術意境，使得吟詠過的建築也更多了一份藝術美感。

凡此種種，只是在印證原來建築物與詩的關係竟是如此緊密相依。如果能把這二種藝術結合在一起，效果更是相乘的。



上海之旅順道參訪蘇州寒山寺一償宿願，可惜現場人群雜沓感覺不出詩情畫意的氛圍！

鄧文淵

出身苗栗的農村打鐵店，長大後到都市唸書也努力尋找人生出路，曾擔任過電台 DJ 助理、DJ、雜誌編輯、鄉下教師、資訊圖書作者。一生泛善可陳，庸庸碌碌，如今已邁入不踰矩的銀髮族群，老倆口蝸居鄉間，採菊東籬，閒而出遊，在「旅行也要長知識」的目標下，邊走邊拍邊畫，勉力自我修持，孤芳自賞而其樂竟也融融。

李淑玲

出生宜蘭，在台中成長，是鄧文淵的日間部同事兼夜間部同學，兩人原本在山城撰寫資訊圖書，身處九二一大地震震央附近，當夜飽受驚嚇也悟透人生，決心開始習畫，作為後半生的興趣所在，近年將心得寫成「簡單畫生活」乙書，繁簡體版都有發行。婦唱夫隨，兩人偶而雲遊各地，邊走邊拍邊畫，倒也悠閒寫意。



由橋上一眼望見藍天碧水的劍橋大學國王學院以及劍河上的撐蒿漫溯，心頭一時不禁熱了起來，心中呼喊著：志摩！我來了！

二、一首新詩讓劍橋大學聲名大噪

說到徐志摩的《再別康橋》，我想大家都有印象，甚至當作民歌來演唱：

輕輕的我走了，正如我輕輕的來；

我輕輕的招手，作別西天的雲彩。

那河畔的金柳，是夕陽中的新娘，

波光裡的豔影，在我的心頭蕩漾。

……

尋夢？撐一支長篙，向青草更青處漫溯，

滿載一船星輝，在星輝斑斕裡放歌。

……

悄悄的我走了，正如我悄悄的來；

我揮一揮衣袖，不帶走一片雲彩。

也因為這首歌，加上陳之藩的「劍河倒影」對劍橋的描述，讓劍橋大學成為多少人的思念，在劍河搭船撐一隻長蒿，又是多少人的夢寐以求？！雖不能成為徐志摩的文彩風流，雖不能就讀劍橋大學，但是，當個觀光客到劍橋一遊總也是可以的吧！這首詩，為劍橋帶去多少徐志摩粉絲的遊客啊！

三、現代建築特色與古詩

至於現代建築有機會與古詩相遇嗎？

除了建築物本身與詩詞相匹配，如果建築物有某種風格或特色以此賦詩，感覺也很不錯喔。2017 年曾到倫敦參觀大英博物館，如今記憶最深的竟是位在博物館一樓的一個櫥窗，只見櫥窗內那一大疊的書竟圍繞成一個大圓圈，書局內正好有一位氣質優雅的女學者在翻書，我這老書獃的腦中竟浮現一首我最敬佩的蘇東坡的詩：

舊書不厭百回讀，熟讀深思子自知。

他年名宦恐不免，今日棲遲那可追。

我想這也是表現建築物氣質與風格而又不突兀的好法子吧！

四、試為現代建築風光配一首古詩

2018 春節期間遊九州，與家人來到隈研吾設計的長崎花園度假大酒店，第二天早上在視野良好的餐廳用餐，一邊享用美食一邊眺望長崎港以及長崎美術館，美景當前視野遼闊，家人團聚和樂美滿，真是心曠神怡，寵辱皆忘。



在長崎稻佐山由隈研吾設計的飯店享受著幸福的早餐，遠眺隔岸的長崎美術館，視野開闊，心曠神怡寵辱皆忘！/ 李淑玲繪



在倫敦參訪大英博物館後，來到樓下書局，喜見書局櫥窗以書築成一個大圓圈，是否隱喻著「書書圓滿」（事事圓滿）？

想起了蘇軾的《惠崇春江晚景 / 惠崇春江曉景》一首詩：

竹外桃花三兩枝，春江水暖鴨先知。

蒹蒿滿地蘆芽短，正是河豚欲上時。

這首詩大意是說：竹林外三兩枝桃花初放，初春江水回暖，還是水中的鴨子最先察覺。河灘上已經長滿了蒹蒿，蘆葦也開始發芽，而這時正好是美味的河豚上市季節。

走筆至此突然想到，如果酒店能以畫作和詩詞搭配，我想在廣告上應該獨樹一幟，或送給住戶這麼一張明信片帶回家鄉留念，都是很貼切也很令人難忘喔！

五、試為現代建築風光配一首現代詩

除了建築物本身可以賦詩之外，具有力與美的戶外雕塑則有紅花綠葉的相輔相成功效，在主體建築之延伸，若能夠廣場上的雕塑賦予一首詩，讓大眾增添美的印象，也是一種很不錯的想法喔！

現代建築藝術搭配現代詩，似乎更能讓兩者氣韻生動，具有時代感，甚至振奮人心！搭配著日本長野縣美原高原美術館的的雕塑，試擬了一首小詩。

一步一千里

天 在腳下

夢 在遠方

有些夢 在看不見的路上

而信心在

一個緊踩著一個的堅韌肩頭上

在

一隻緊握著一隻的篤實手掌中

聽，心底應和的呼喚

啟程！

一步

千里！



細雪的清晨，冷冽的空氣中，隈研吾的摺紙擬態建築藝術在此展現無遺，雪細細地忽落忽停，我們心中的幸福感卻是油然而生，不禁吶喊著。/ 李淑玲繪



在日本長野縣的美原高原美術館參訪，只見山頭上佈置著由世界各地的藝術家所設計製作的各種題材雕塑作品，真是動人極了！

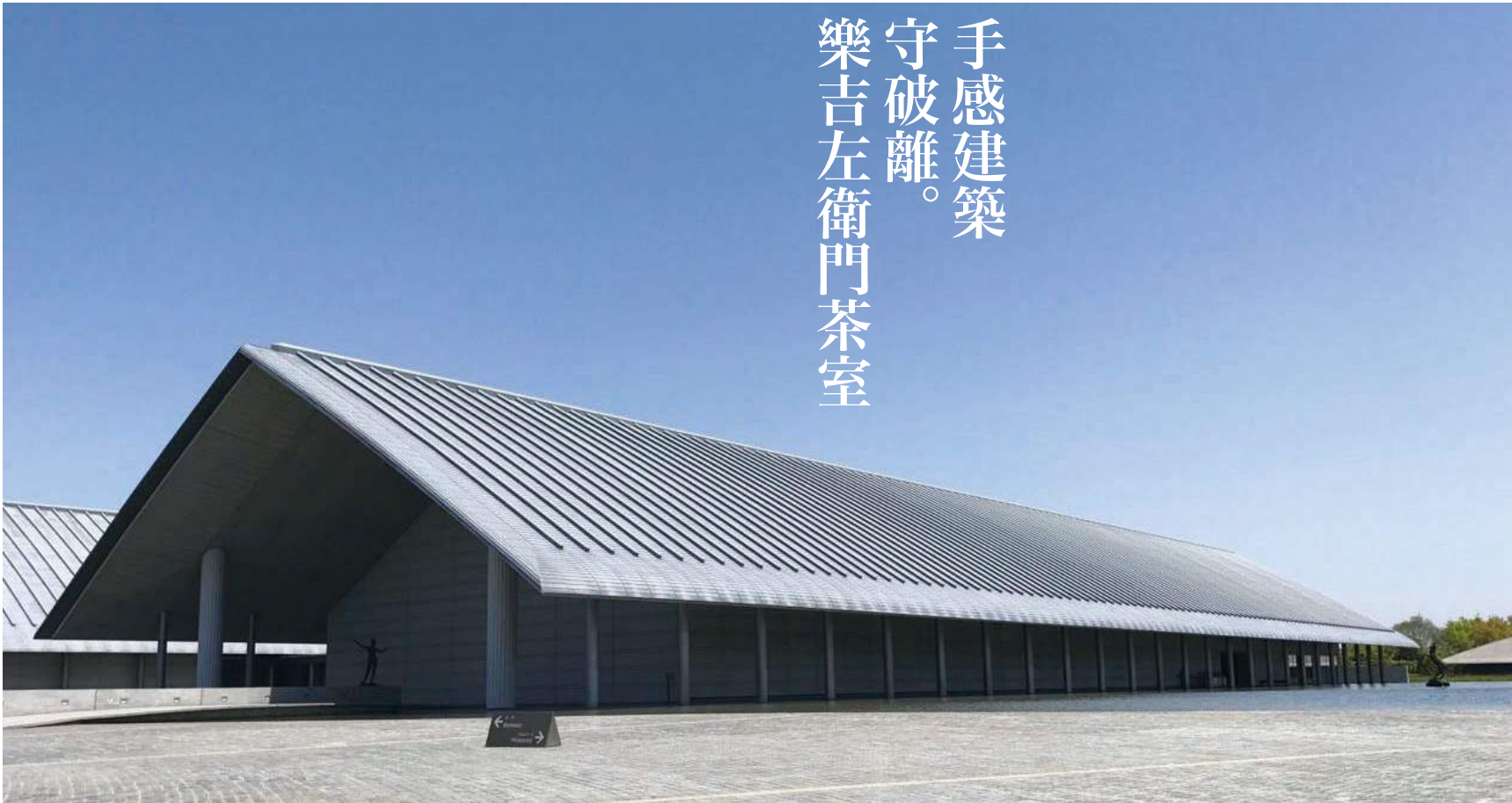
總之，現代建築隨著時代的進展，建築物早已脫離保暖舒適安全的基本要求，把藝術融入建築的需求更是與日俱增，而建築與詩詞的搭配也許是一個加分的選擇喔！

- 1 傳統的切妻造，長廊條型的建築體。
- 2 迎上 Miho 美術館最後最迷人的櫻吹雪
- 3 糯米酥皮夾上飽滿紅豆，咀嚼香甜
- 4 細緻麻糬皮加上新鮮水果，季節旬味

撰文 | 林美君 圖片取自 | 林美君



手感建築 守破離。 樂吉左衛門茶室



佐川美術館

暮春四月，行旅京都，花期有信卻提早了。葉櫻始冒出新芽，殘留嫣紅的花蒂，彷彿將換上新綠後，同時預告夏天即將到來。幸運的是，在滋賀 Miho 美術館迎上一場醉心的櫻吹雪，風一陣，彈指瞬間千千百百的花瓣飛散空中，櫻花七日不眷戀，卻讓沐浴在花雪中的如織遊客，每走一步就是一串笑語。

隔日再次來到滋賀，是從京都車站搭 JR 琵琶湖線到守山，輾轉車行鄉間，目標是～佐川美術館。公車下車處，佇立一小甜點店家，嗜甜我不偏愛，好奇如此鄉間人煙稀少，這甜點店窗明几淨，陳列著季節感的日式最中與大福，於是毫不猶豫地走了進去，糯米酥皮夾上飽滿紅豆，細緻麻薯皮加上新鮮水果，咀嚼香甜，放眼小鎮，藍天下一望無垠，住墅與田野相間，因為靠近琵琶湖，相對水畦、川澤順道引領幾座小橋，延途散策，鼻息芬芳，人心舒暢，不知不覺就來傳說中～漂浮在水面的佐川美術館。



- | |
|---|
| 1 |
| 2 |
| 3 |
| 4 |

林美君

台北人，十年人像攝影，二十載茶館烹茶。茶為一生的志業，現為春水興業集團秋山堂店長。經常籌辦與茶相關藝術展演活動。



- 1 步行在美術館的路上，輕鬆愜意。(上)
- 2 沿途靠近琵琶湖，相對水畦、川澤順道引領幾座小橋，川行有趣。(下)

（在 JR 琵琶湖線守山下車，旋即搭上公車，約三十分鐘，步行在往美術館的路上，輕鬆愜意）

佐川美術館，是當地佐川運輸公司為慶祝開業四十周年由竹中工務店所設計。一入閘口旋即被眼前所見傳統的切妻造，長廊條型的建築體所震懾，穿越小橋，走在長廊上，微風輕送心曠神怡。為了等待下午一點預約參觀樂吉左衛門茶室，有將近二小時的時間除了參觀以世界和平為祈求的畫家平山郁夫的畫作，也進入佐藤忠良的銅雕世界，整個空間在這沒有太多觀光客的季節，可以利用許多角度，或站或仰或蹲或俯欣賞這座涵泳在水面的美術館，水波映照著浮雲片片，簷下照映水光粼粼，靜中微動，動中又亟於寧靜，穿梭其中，自然優雅地感受到境與人的共鳴，不在喧然而在靜默。



一方天窗説亮的一片木節，刻印：守破離



草色入簾青

下午一點，依約由館方人員帶領來到樂吉左衛門茶屋，拾階而下，簡單的一方天窗説亮的一片木節，上面印刻：守破離。

〔守破離〕

*「守」，一切遵守教條，練習基本功夫直到熟練。這個階段專心學習一種實務，比學習各種理論重要。

*「破」，打破規範限制，靈活運用。

*「離」，超越所有規範的限制，自創一格，達到無招勝有招的境界。

守思、破思、離思，觀念上的突破是心念的一種折磨，就如禪語道：「見山是山，見山不是山，見山還是山。」相仿。既有信仰，挑戰信仰，最終共存信仰，我深刻感受到這樂燒第十五代掌門人，樂吉左衛門在茶道上的省思，既想完整地繼承傳承和淨清寂，亦想開創幾世紀後的風華重現，才能與竹中工務所共同設計了這難以忘懷的茶屋～



等待進入茶室前的待合處，極簡，無長物。（左）
別預約的守破離茶室，樂集左衛門茶屋。（左）

〔禪行〕穿過一道電動門，入口是寬，出口另一邊窄，原先比肩而行，最終一人獨走，燈光幽微使人更為專注足下。學習之路，不也如此，始於同行助伴相互砥礪，依靠心中的堅持不偏不倚，才能成就，道（路）。

〔寄付〕等待進入茶室前的待合處，一大片的木桌年輪刻畫著數十載的春夏秋冬。牆上掛著四時生花，極簡，無長物。心中所期，可以單純到只剩一碗薄茶～

〔水露地〕在待合區，我已將心緒整理好，走到轉角水露地時，「破」的重生再次震撼。由圓柱筒狀混凝土牆包圍的空間，圓形切割了天空，觀雲浮動。在水平面下的空間，水聲滴滴答答地猶如昭和時期古鐘規律鐘擺提醒時間珍貴的存在，淺水佈滿伸展在腳下。千利休對露地飛石的想法是「渡，六分；景，四分」如此才能專注眼前，不至於東張西望分心，樂吉左衛門找來同是藝術家兒子為水露地創作飛石，用於墊腳石的石頭水紋漬浸，彷彿父子同心的溫暖，在水聲中悄然漫延…。

欠身緩緩地走過〔中潛〕，伝統內露地的手

水碓蹲距，被巧妙的埋下在平面的視覺之下，仍有滌塵淨心之用。左踏一小步，就是

〔盤陀庵〕，只能脫下鞋，傾半身探看這三疊半具古味的小茶室。越前和紙、壓克力條取代了竹簾木作，讓光線透過細窗投入夢幻光影，咋舌地就是「草色入簾青」的陋室銘的畫面，導覽人員雖說當蘆葦迎風秋色會更迷人時，我完全醉在這片－綠影借光照壁來。



佐川美術館中佐藤教授的作品

徑行至廣間〔俯仰軒〕，此時此刻像是茶醉醒了，醒了又醉之感。從水平面下拾階再上，水、草、屋、山，一氣眼前。眾人齊坐，若非導覽人員敲了玻璃，區分內外，仍一樣感受水中的風。在蘭亭序中，王羲之筆落「向之所欣，俯仰之間，已為陳跡」～大意是，感到很快樂的事，在俯仰頃刻之間也成舊事，不要把眼前的事物看的太重，不以物喜不以己悲。隨著年歲增長不論得失，皆是瑰寶。俯仰軒內礮石與八疊塌塌米組合，淡淡的檜木香更添平緩柔靜。此時此刻，閉上眼，用自己的茶心感受與現代的樂吉遙遠的干利休在茶道上的「守破離」，一服茶成了載體，不斷地挑戰自己、堅毅勇敢自己的心才是孤獨地走在這條路上，希望的光。

1	
2	3



- 1 藏身在湖中央的茶屋，映照天光，暢心情懷。
- 2 茶室掛軸，四季有感。
- 3 〔俯仰軒〕～水、草、屋、山，一氣眼前。想起王羲之在蘭亭序中，筆落「向之所欣，俯仰之間，已為陳跡」



廣間～俯仰軒

雖然未能在俯仰軒飲一碗抹茶，滿滿的幸福感，在內心回甘。

回程，再次感受俯仰間的快感、盤陀菴的一期一會、埋蹲的淨意、中潛彎下腰的謙和、水露地如在母親懷抱中寧靜的觀天感物、待合處中調適內心，由窄口走出的「路」卻是漸漸的開闊，最後再回眸「守破離」的木匾，酣暢淋漓。

穿林雨暗茶煙綠 隔院風微藥草香

夏飲草茶沁心涼



咸豐草又叫鬼針草，是台灣野地生長最普遍用來煮青草茶的藥草之一

被北迴歸線穿過的台灣，炎夏高溫濕熱，喝涼水補充水份，就成了台灣人夏日的習慣，根据經濟部公布的飲料產業營業額，2017 年營業額已突破 500 億，全國有超過 2 萬家的手搖杯市場，早期農村社會的台灣，並沒有像現在市面上多到讓人眼花撩亂的飲料加盟店，涼飲的種類，也沒有像現在的琳瑯滿目，更沒有幾可亂真的「香精飲料」，老老實實的用著野地拔來的藥草，在稻埕前用火爐煨著藥草茶，風一過，草香襲鼻，就像端午節的前夕，家家戶戶飄著粽葉香，那時候多數的家庭並沒有昂貴的電冰箱，就到製冰廠買一塊 20 公分見方的冰塊，直接放在煮好放涼的青草茶桶內，要喝的人，就用大湯瓢舀在大碗裡喝，那真是人間的甘味茶啊！

青草茶，不像現代的冷飲講求的是味蕾

的口感，它要求的是「降肝火」的功能，圖的不是現代飲料只有口裡的冰涼，而是真正能「退腹火」解口乾舌燥的沁心涼。

春夏之際的台灣，路邊的野花野草處處開，別以為它們開得是一無是處的賤草，有些可是熬煮青草茶的藥草呢！例如俗稱的鬼針草的咸豐草，可說是最廉價的藥草，幾乎全年生長，穿著長褲走過，保證黏著你滿身的鬼針，難怪又被稱為肖查某草。還有生聞惡臭如死魚，曬乾熬煮後卻芳香撲鼻的魚腥草、開著小黃花清新如小家碧玉的黃花蜜菜、當然還有可單味煮，也可配合其他草藥複方煮的仙草乾。

台中市草藥街所賣的青草茶，號稱用了 10 幾 20 種的草藥來熬煮，如咸豐草、車前草、鳳尾草、仙草乾、黃花蜜菜、甜珠



陳品竹



擁有愛跨界的靈魂，從寫稿的資深媒體人，又樂在台灣行動菩薩助學協會的公益志業，還跨界到電影監製，再回轉到自己最愛的美食醬料研究，過著一手拿筆，一手拿鍋鏟的趣味人生。

葉、南相茹、紅骨蛇、牛奶埔、小金英、穿心蓮、五爪金英、六月雪、艾草蜜、七重塔…等，但這些藥草的功能相近，大多具有消熱解毒、發汗、利尿、去暑、涼血…，因此大概只要選用 5、-8 種草藥，選的草藥以無毒性的為主即可，在這些草藥中只要包含有仙草乾及薄荷兩種，煮出來的青草茶，基本上，口味已不會失敗了。

過去農村社會家庭人口多，煮的青草茶都是用大鍋大灶，草藥也是自己從野地摘來，但現在家庭人口簡單，只要到藥草店買些藥草選 6-8 樣的草藥（內含有仙草乾及薄荷），每樣 30 公克（仙草可放到 40-50 公克，仙草不要買當年生產的，最好是放 3 年以上的，香氣才會足），買回的藥草，除了薄荷之外另洗備用外，其他的一洗好一起放入壓力鍋內，外加 6500cc 的水，等到鍋蓋的音笛筏開始響時，再煮 18 分鐘，然後熄火，再等音筏落下的時間，可另起一鍋，注入 800cc 的水，把薄荷下去煮，水滾後再煮個 3、5 分鐘熄火瀝出汁來放在一旁備用（薄荷不跟其他藥草

一起煮，而另外煮，是為保持其香氣的清澈及不揮發過快）。

等到壓力鍋的音笛落下來就可開起鍋蓋，用篩子把青草撈出，留下汁液，這時候加進先前煮好的薄荷汁液，再放些黑糖（依個人嗜甜的程度加糖，通常微甜口味最好喝），再開火煮滾幾分鐘，即可熄火，熱熱喝，退火快，冰涼喝，消暑意，花個百來元買藥草，就可為全家煮一鍋清涼退火的天然青草茶。（這次我煮的青草茶，選用的藥草為仙草乾、咸豐草、鳳尾草、魚腥草、黃花蜜菜、金銀花及薄荷）



青草茶所用的藥草配方多達 2、30 種，但藥效大概都是解暑去熱，只要挑 5-7 種藥草（含蓋仙草、薄荷），就可煮出好喝的青草茶。



金銀花有淡淡青香，可以增加青草茶的香氣，咸豐草是最普遍的青草茶藥草之一。

活公益動

「翻轉教育、倍愛起飛」
— Charity Concert 公益演唱會

主辦單位：臺中市建築經營協會、逢甲大學 EMBA 第 11 屆聯誼會、龍寶建設
受贈單位：台灣行動菩薩助學協會
時間：2018 年 4 月 21 日
地點：中興大學惠蓀堂

撰文擷取自 | 工商時報 記者曾麗芳
攝影 | 蔡睿成、友亮攝影事業有限公司

由社團法人臺中市建築經營協會、逢甲大學 EMBA 第 11 屆聯誼會、龍寶建設共同主辦的「翻轉教育、倍愛起飛」公益演唱會，今（21）晚在中興大學惠蓀堂登場，吸引數千位民眾捐款入場，合計募集 880 萬元捐給台灣行動菩薩助學協會，協助推動「育成試探」及「發願成才」計畫，給清寒孩子脫貧的機會，並在台灣技職教育斷層的今天，讓老師傅的技術得以傳承，培育出為社會所用之技術人才。

一手推動「發願成才」計畫的龍寶建設董事長張麗莉表示，「發願成才」計畫推動至今已邁入第 4 年，由於嚴格要求學生的品格，加上學生上課之餘還要實習，許多學生因此不適應，今年東勢高工木工班畢業生僅有 6 位、二林泥作班畢業生更只剩 2 人。

張麗莉強調，「發願成才」計畫目前面臨業師、業主難找，「我們要為畢業生找工作，但因工作難覓，許多學生選擇繼續升學、甚至轉行，希望能有更多業師、業主出面支持這個計畫！」



台中市建經協會提供／中興大學惠蓀堂



「翻轉教育、倍愛起飛」公益演唱會的幕後推手、臺中市建築經營協會理事長陳武華表示，很感謝龍寶建設董事長張麗莉、逢甲大學 EMBA 第 11 屆聯誼會長及麗明營造董事長吳春山的全力支持，讓這個公益演唱會順利成行；陳武華也代表捐贈 40 萬元給中興大學「興翼計畫」，為培育大學優秀人才盡一份心力。

「翻轉教育、倍愛起飛」公益演唱會，藉由歌聲的凝聚，讓愛再次循環；今晚表演歌手有金曲歌后詹雅雯、黃妃，溫暖男聲李子森、李明洋，超偶天籟符瓊音、朱俐靜；素有「建築界歌王」封號的麗明營造董

事長吳春山，也與豪華歌舞團在演唱會中表演台語經典老歌「彼個小姑娘」，贏得滿堂彩。

台灣行動菩薩助學協會理事長陳志聲表示，該協會自承辦以來歷經 14 年的光景，助學、助養的學生已累積上萬人次，從以往的「給魚」支助，轉變為給「釣竿」的協助，透過「育成試探」及「發願成才」的技職教育計畫，助孩子習得職場所需的技職技術，並從中幫助孩子建立自信心；直至今日看到許多受過協會援助的孩子們，靠著所學，改變自己的命運、改善家庭環境，甚至自己也有能力成為手心向下的支助者，讓人感到欣慰。

1-6
7 8 9

- 1 金曲歌后詹雅雯
- 2 金曲歌后黃妃
- 3 溫暖男聲李明洋
- 4 溫暖男聲李子森
- 5 超偶天籟朱俐靜
- 6 超偶天籟符瓊音
- 7 演唱會觀眾席
- 8 張麗莉、陳武華、吳春山、陳志聲募資合影
- 9 公益演唱會舞台



品牌經營與服務業管理

沈方正

2018.03.09

教委會主委 | 傅枝火
撰文擷取自 | 中國時報 記者 盧金足
攝影 | 蔡睿成 · 友亮攝影事業有限公司

投身旅館業超過 30 年的老爺酒店集團執行長沈方正，日前受台中市建築經營協會邀請，暢談「品牌經營與服務業管理」。沈方正預期未來台灣旅館業將加速兩極化，產業面對逆境該如何自我突破，應該有所覺醒。

- 1 理事長陳武華頒贈紀念品予沈方正
- 2 大師講座問與答
- 3 大師講座沈方正記者會
- 4 老爺酒店執行長沈方正
- 5 大師講座觀眾席



1	2
4	3
	5



可以是建築。創新 V.S 跨領域

陸希傑

2018.04.10

教委會主委 | 傅枝火
撰文擷取自 | 工商時報 記者 曾麗芳
攝影 | 蔡睿成 · 友亮攝影事業有限公司

陸希傑認為，建築及設計並不是單純的藝術創造，而是一個社會事件、一個看世界的入口、一個無止盡的探險，因此，他將每個設計個案視為一個新的探險，業主或使用者必須加入這一場探險。

- 1 陸希傑建築師
- 2 協會為陸希傑建築師設一席茶席
- 3 大師講座問與答 / 前理事長楊玄吉
- 4 大師講座問與答
- 5 理監事群與陸希傑建築師合影



1	2
4	3
	5



當建材遇到科技

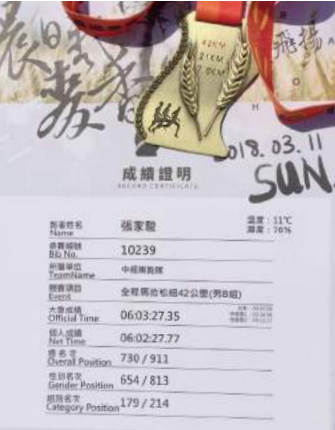
謝榮雅
2018.05.09

教委會主委 | 傅枝火
撰文擷取自 | 工商時報 記者曾麗芳
攝影 | 蔡睿成 · 友亮攝影事業有限公司

素有「台灣工業設計教父」之稱的奇想創造事業董事長謝榮雅，9日下午在台中以「當建材遇到科技」為題演講時透露，近期已與忠泰集團合資創立「泰奇想」公司，進軍科技建材產業，首波主打「藝塑吸音板」建材，忠泰即將於台中科博館特區推出的「老佛爺」豪宅案，未來也將採用科技建材。

- 1 奇想創造事業董事長謝榮雅
- 2 理監事群與謝榮雅合影
- 3 大師講座的問與答
- 4 理事長陳武華頒贈紀念品予謝榮雅
- 5 大師講座觀眾席

1	2
3	4 5



- 1 理事長陳武華與樂跑隊隊友合影 / 台中花博國際馬拉松
- 2-3 樂跑隊隊友合影 / 台中花博國際馬拉松
- 4 林佳龍市長帶隊開跑 / 台中花博國際馬拉松
- 5 樂跑隊隊友合影 / 台中花博國際馬拉松
- 6 樂跑隊隊友合影 / 晨曦麥香馬拉松
- 7 隊友張家駿初馬完賽成績單 / 晨曦麥香馬拉松

1	2
3	4
5	6 7



樂跑隊 | 2018 · 02 · 25 | 2018 臺中世界花卉博覽會國際馬拉松
樂跑隊 | 2018 · 03 · 11 | 晨曦麥香馬拉松

運動休閒委員會主委 | 李名通 · 諾瑪國際有限公司
樂跑隊隊長 | 馬珊珊 · 惠虹廣告事業有限公司



1	2
3	4
5	6



鐵騎隊 | 2018 · 03 · 25 | 谷關團練
鐵騎隊隊長 | 詹志尤 · 輝昇開發

- 1 沿途打牙祭享受美食與冰品
- 2 隊友在大雪山國家森林遊樂區舉腳踏車
- 3 這就是騎車迷人的地方（兼具運動又能開心玩樂）
- 4 努力騎完 70 多公里，隊友合影
- 5 谷關終點折返，拍照留下彼此共同回憶
- 6 隊友在餐廳共襄盛舉

- 1-4 北中南建經協會隊友合影
- 5 理事長陳武華致詞
- 6 北中南建經協會高球聯誼賽



高爾夫球隊 | 2018 · 04 · 12 & 13 | 北中南建築經營協會高球聯誼賽
高爾夫球隊隊長 | 古俊輝 · 緯麒國際科技有限公司

1	2
3	4
5	6





2018 東京建材參訪 | 2018 · 05 · 30 – 06 · 01

建工會主委 | 呂彥毅主辦 · 日新開發企業股份有限公司

- 1 武松打虎 / 理事長陳武華與樂跑隊隊友合影
- 2 日本東京二子玉川參訪
- 3 日本東京都港區國立新美術館參訪
- 4 參訪團在東京二子玉川外合影
- 5 參訪團在墨田北齋美術館外合影
- 6 參訪團一同享用日式便當

參訪行程：

LIXIL 驪住 | 陳列室 | 東京
Panasonic Center Tokyo
DAIKIN 大金綜合提案展示廳 -fuha 東京



1	2
3	4
5	6



- 1 DAIKIN 大金綜合提案展示廳參訪
- 2 日本東京二子玉川 蔦屋家電參訪
- 3-4 DAIKIN 大金綜合提案展示廳參訪
- 5 參訪團摩艾巨石像前合影

1	2
3	4
5	



1 北海道千歲馬拉松路線圖
2 理事長陳武華與隊友合影
3 樂跑隊隊友合影
4 北海道千歲馬拉松樂隊
5 建工會與樂跑隊合影
6 樂跑隊隊友與終點合影
7 樂跑隊隊友與吉祥物合影

1	2	3
4	5	
6	7	



2018 北海道千歲 JAL 國際馬拉松 | 2018・06・02－06・04
運動休閒委員會主委 | 李名通・諾瑪國際有限公司
樂跑隊隊長 | 馬珊珊・惠虹廣告事業有限公司

大會報告：

全馬完賽人員 (42K)：陳武華、魏耀良、蘇宏大、莊鴻儒、李志明
半馬完賽人員 (21K)：廖明芳、鄭博仁、呂彥毅
10K 完賽人員：蘇維祺、吳和城、胡秀美、蔣雅雯
3k 完賽人員：林金維



1	2
3	
4	5 6

1 樂跑隊隊友一同晨跑
2 理事長陳武華初馬完賽成績單
3 理事長陳武華與樂跑隊隊友合影
4-6 完賽隊友與成績單合影

2018 CEO 前瞻視界

社團法人臺中市建築經營協會 × 商周學院

社團法人臺中市建築經營協會 × 商周學院

2018 CEO 前瞻視界

DAY1

6/22 (五) 課程內容

演講：商業趨勢 -- 新商業 (C2B 逆商業)

講者：阿里巴巴香港電子商務有線公司台灣分公司總經理傅紀清

主持人：商周編輯部 地點：商周書房

早上
9:30-12:00



傅紀清 (Bryan Fu)

阿里巴巴國際交易市場 (簡稱阿里巴巴 B2B) 台灣區負責人

現職：香港商阿里巴巴香港電子商務有限公司

台灣分公司負責人

2011/7-2018/03 阿里巴巴 B2B 台灣暨香港總經理

富錦樹台菜餐廳 (包場)

中午
12:00-13:30



水岸生活新經濟

大舟遊艇參訪

下午
14:30-17:30



月光出航，遊艇饗宴

晚上
17:30-20:00



演講：誰怕人工智慧？決戰未來人才

講者：中原大學產經學院院長熊震寰
主持人：商周編輯部 地點：商周書房



熊震寰

現任 中原大學產業學院院長
美國賓州大學華頓商學院 MBA
擁有多家一流企業的領導經驗
具備開創、策略、組織與作業四大能力
2008 年起，聚焦於人才平台的資源整合與創新。
2015 年 5 月中原大學特聘熊先生為其產業學院的院長，
引進世界一流人才打造全新作為，與業界聯手推出「價值開創學程」。

富藝旅店



主題：重返山居歲月 - 自然的住，健康的住，快樂的住

參訪：節氣養生與自然生態－療癒性建築 -- 和築建設 分享者：吳森基



半山匯會館用餐 法國主廚與美女廚師，享用美食＋欣賞淡水河夕陽。



2018 年活動計劃表

1 月／ January

1/6 (六)	樂跑隊 團練	/ 國美館
1/10 (三)	大師講座暨例會 江文淵建築師 (半畝塘環境整合集團) 當代常民住居的進路	/ 林皇宮花園飯店
1/13 (日)	登山社 桃園嘎拉夏野溪溫泉	/ 桃園
1/21 (日)	樂跑隊 MERRELL 2018 日月潭櫻舞飛揚環湖路跑賽	/ 日月潭
1/25 (四)	高球隊 月例賽、隊長交接	/ 興農球場

2 月／ February

2/3 (六)	樂跑隊 團練	/ 國美館
2/8 (四)	大師講座暨例會 蔡其昌 副院長 遠見台中・放眼世界	/ 林皇宮花園飯店
2/22 (四)	高球隊 月例賽	/ 全國球場
2/23 (五) 2/24 (六)	第二次理監事會議 二天一夜外地 理監事會	/ 山那村
2/25 (日)	樂跑隊 2018 臺中世界花卉博覽會 國際馬拉松	/ 豐原后里外埔
2/25 (日)	攝影社 王小路帶著手機去旅行 (14:00-17:00)	/ 王小路 - 獨秀

3 月／ March

3/3 (六)	樂跑隊	/ 國美館
3/9 (五)	大師講座暨例會 沈方正 執行長 (老爺酒店) 品牌經營與服務業管理	/ 林皇宮花園飯店
3/10 (六)	羽球隊 健美羽球隊友誼賽 (8:00-12:00)	/ 普那羽球館
3/11 (日)	樂跑隊 2018 晨曦麥香 琴韻飛揚馬拉松	/ 大雅國小
3/18 (日)	樂跑隊 團練	/ 國美館
3/18 (日)	攝影社 基礎的相機操作與實拍練習 (14:00-17:00)	/ 羽凡 Emer- 獨秀
3/20 (二)	第三次理監事會議	
3/22 (四)	高球隊 月例賽	/ 全國球場
3/22 (四)	建材工程委員 建材參訪 - 大雅廚具、合昱太陽能熱水器	
3/23 (五) 3/24 (六)	登山社 嘉義特富野古道建行 (賞櫻團)	/ 嘉義
3/30 (五)	建案參訪 寶旺建設 / 悅寶旺	

4 月／ April

4/1 (日)	攝影社 培養攝影眼 用手機拍出好照片 (14:00-15:30)	/ 許盛鑫 - 獨秀
4/7 (六)	樂跑隊 團練	/ 國美館
4/10 (二)	大師講座暨例會 陸希傑設計師 (CJ STUDIO) 「可以是建築」創新 VS 跨領域	/ 林皇宮花園飯店
4/11 (三)	建案參訪 豐穀建設 / 樸實	/ 國美館
4/12 (四) 4/13 (五)	高球隊 107 年度北中南 第 20 屆高爾夫球聯誼賽	/ 林口高爾夫球場
4/15 (日)	攝影社 基礎的相機操作與實拍練習 (14:00-17:00)	/ 羽凡 Emer- 獨秀
4/21 (六)	公益活動 『翻轉教育。倍愛起飛』 公益演唱會	/ 中興大學惠蓀堂
4/22 (日)	樂跑隊 團練	/ 國美館
4/22 (日)	攝影社 進階相機操作與實拍作品講 解 (14:00-17:00)	/ 羽凡 Emer- 獨秀

5 月／ May

5/5 (六)	樂跑隊 團練	/ 濁水巷
5/9 (三)	大師講座暨例會 謝榮雅設計師 (工業設計) 當建材遇到科技	/ 林皇宮花園飯店
5/20 (日)	樂跑隊 濁水巷訓練 集合地點：軍福公園	/ 濁水巷
5/20 (日)	攝影社 豐穀建設 / 樸實	/ 國美館
5/23 (三)	高球隊 107 年度北中南 第 20 屆高爾夫球聯誼賽	/ 林口高爾夫球場
5/24 (四)	攝影社 漂亮拍照片魔法 基礎後製與輸出 (14:00-17:00)	/ 羽凡 Emer- 獨秀
5/30 (三) 6/4 (一)	國外建材參訪	/ 東京

6 月／ June

6/2 (六) 6/3 (日)	樂跑隊 第 38 屆北海道千歲 JAL 國際馬拉松	/ 北海道千歲
6/7 (四) 6/8 (五)	國內參訪 二天一夜南部建案觀摩 (高雄園治獎)	/ 高雄
6/11 (一)	羽球隊 第一次會內賽	/ 大墩羽球館
6/14 (四)	大師講座暨例會 張景堯建築師 (大埤設計) 築跡－貼緊生命的建築之路	/ 林皇宮花園飯店
6/17 (日)	樂跑隊 團練	/ 國美館
6/17 (日)	攝影社 外拍練習 成為建築攝影達人	/ 羽凡 Emer- 未定
6/22 (五)	羽球隊 年中餐敘	
6/28 (四)	高球隊 月例賽	/ 南峰球場
6/29 (四) 6/30 (六)	登山社 玉山登頂 + 玉山前四峰團 (6/28 晚上出發)	/ 玉山



活
協
動
會

2018 年活動計劃表

7 月／ July

6/30 (六) 7/1 (日)	第五次理監事會議 二天一夜外地 理監事會	/ 許盛鑫- 獨秀
7/7 (六)	樂跑隊 團練	/ 國美館
7/11 (日)	大師講座暨例會 蕭瓊瑞 教授 文化城的文化榮光與藝術	/ 林皇宮花園飯店
7/15 (日)	攝影社 外拍練習 拍出有感覺的旅行攝影 (14:00-17:00)	/ 羽凡 Emer- 未定
7/22 (日)	樂跑隊 月例會	/ 豐原球場

8 月／ August

8/4 (六)	樂跑隊 團練	/ 國美館
8/9 (四)	大師講座暨例會 詹偉雄 / 前學學文創志業 副董事長 「透明主義與山嚮尺度」 台中的「世界城市」想像	/ 林皇宮花園飯店
8/19 (日)	樂跑隊	/ 國美館
8/19 (日)	攝影社 王小路帶著手機去旅行 之實拍練習 (14:00-17:00)	/ 王小路- 未定
8/23 (四)	高球隊 月例賽	/ 彰化球場
8/29 (三) 8/30 (四)	國內參訪 二天一夜北部建案觀摩	/ 臺北 & 桃園

9 月／ September

9/1 (六)	樂跑隊 團練	/ 國美館
9/7 (五)	大師講座暨例會 黃惠美設計師 (大尺設計) 潛閱讀－建築、旅行和書的三重奏	/ 林皇宮花園飯店
9/16 (日)	樂跑隊 團練	/ 國美館
9/19 (三)	第六次理監事會議	/ 林皇宮花園飯店
9/15 (六) 9/16 (日)	攝影社 全國攝影社大會師	/ 國美館
9/23 (日)	攝影社 黑拍攝影重回純粹 (14:00-17:00)	/ 羽凡 Emer- 獨秀
9/28 (四)	高球隊 年中餐敘	
9/28 (五) 9/30 (日)	登山社 中部百岳 奇萊主北峰團	/ 奇萊

10 月／ October

10/7 (日)	樂跑隊 2018 公益心石岡情 台中 IMC 音樂馬拉松	/ 石岡壩管理中心
10/11 (四)	大師講座暨例會 張德昌建築師 牡丹與梅花－建築的兩種意境	/ 林皇宮花園飯店
10/21 (日)	樂跑隊 團練	/ 國美館
10/21 (日)	攝影社 人物攝影留下你美麗的瞬間	/ 羽凡 Emer- 獨秀
10/25 (四)	2018 智慧建築論壇 2018 智慧人文 / 環境建築論壇	/ 市府集會堂 4F
10/25 (四)	高球隊 月例賽	/ 台豐球場
10/31 (三) 11/1 (四)	全國 PP 聯誼會	/ 台中 & 苗栗

11 月／ November

11/1 (四)	第七次理監事聯席會議	/ 國美館
11/3 (六)	樂跑隊 團練	/ 國美館
11/9 (五)	大師講座暨例會	/ 林皇宮花園飯店
11/10 (六) 11/11 (日)	登山社 17 歲少女之湖 松蘿湖 登山露營團	/ 宜蘭
11/15 (日)	登山社 清水斷崖海上獨木舟 + 露營 (親子團)	/ 清水斷崖
11/18 (日)	樂跑隊 團練	/ 國美館
11/22 (四)	高球隊 月例賽	/ 興農球場
11 月未定	攝影社 空間攝影 捕捉空間中遺留的痕跡	/ 楊士宏- 獨秀

12 月／ December

12/1 (六)	樂跑隊 太魯閣馬拉松	/ 太魯閣
12/1 (六) 12/2 (日)	登山社 台灣第二高峰 雪山登頂團	/ 雪山
12/10 (一)	大師講座暨例會 劉培森建築師	/
12/16 (日)	樂跑隊 團練	/ 國美館
12/16 (日)	攝影社 年終攝影作品聯展 暨社長交接 (14:00-17:00)	/
12/17 (一)	羽球隊 逢甲 EMBA 羽球協會 (19:30-22:00)	/ 大墩羽球館
12/17 (一)	羽球隊 第二次會內賽 (19:30-22:00)	/ 大墩羽球館
12/20 (四)	交接典禮 (暫訂)	/
12/21 (五)	羽球隊 年終餐敘	
12/27 (四)	高球隊 月例賽 (賞櫻團)	/ 國際球場



社團法人臺中市建築經營協會

創 新 建 築 經 營 幸 福

會員入會申請表

◎建設公司專用

公司名稱					統一編號					
公司地址	□□□-□□									
公 司 成立日期	年	月	日	電 話	分機：					
				連絡人姓名	分機：					
資本總額	元				傳 真					
負 責 人					員工人數	人				
行 業 別										
主要產品										
會員代表 簽 名				職稱 (必填)			性 別		生日	年 月 日
行動電話				E-mail				蓋章		
Line ID				填表日	年 月 日		收表日	年 月 日		
推薦會員 簽 名					備 註	1.申請人請檢附 2 吋相片一張(電子檔) 2.繳交會費\$29,000 元(含入會費\$10,000 元) 3.入會申請表請 <u>郵寄正本或掃描 e-mail</u> 申請 4.Tel：04-23010535 Fax：04-23012402 5.E-mail：tbfaaot@hotmail.com.tw tbfaaot@gmail.com 6.會址：403 臺中市西區公益路 161 號 9 樓-7 7.聯絡人：紀慧甄、蘇皓瑜 8.匯款銀行：三信商業銀行 南門分行 9.銀行帳號：09-2-0078770 (銀行代號：147) 10.戶名：社團法人臺中市建築經營協會 11.本會活動訊息您希望的通知方式： □E-mail □傳真 □APP 推播通知 □簡訊 12.本會會刊您希望收到 □紙本郵寄 □電子檔 13.請至少選擇一個社團參加(可複選)： □高爾夫球隊 □SAX 重奏團 □羽毛球隊 □鐵騎隊 □樂跑隊 □籃球隊 □攝影社 □登山社 □品學堂(讀書會)				
推薦理監事 簽 名										
會員發展 委員會審核										
理事會審核										
◆本申請書需經會員及理監事推薦簽名 ◆協會官方網站： http://www.tjcaa.com.tw/ ◆會員代表現職需協理級以上 107.03 版										



德國bauformat原裝進口廚具

互宇/互古國際有限公司

台中市西屯區市政北一路17號

T:04-2258-8138 F:04-2258-8139

bauformat
Küchen



ELOCK EHOME EHOTEL

WAFERLOCK®
Security ∞ Simplicity
維夫拉克



E890
十吋觸控式網路影像對講主機
智慧住宅e-Home系統



E801
七吋多功能全網型控制對講機
智慧住宅e-Home系統



E423
住宅門口對講機



E480
社區大門對講機



E430
全網型
四合一緊急對講機



L379 (美規) / L779 (歐規)
感應式門鎖

★文案內容本公司保有修改權利，產品以實物為主



www.waferlock.com.tw

中 科 廠 | 台中市西屯區科園二路16號 (中部科學園區) Tel: 04-2462-0208
台北公司 | 新北市中和區建八路2號12樓-1 Tel: 02-8227-2138
新竹公司 | 新竹縣竹北市嘉豐南路二段76號2F-2 Tel: 03-658-2349

台中公司 | 台中市北區進化北路238號17樓 Tel: 04-2236-2718
台南公司 | 台南市東門路三段253號5F-2 Tel: 06-268-2755
高雄公司 | 高雄市三民區九如一路807號4樓 Tel: 07-394-3045

通過ISO 9001國際認證



社團法人台中市建築經營協會季刊

403台中市西區公益路 161 號9樓-7 www.ticaa.com.tw
TEL:04-23010535 / FAX:04-23012402 / MAIL:tbfaaot@hotmail.com